



Q50 R Carbon

Brugervejledning

  
**QUICKIE**<sup>®</sup>



Dette produkt opfylder de standarder, der er angivet i EU- og UKCA-bestemmelser. Det viste ekstraudstyr eller tilbehør kan købes mod tillægspris.



Hvis du har spørgsmål vedrørende brugen af din kørestol, vedligeholdelse eller sikkerhed, bedes du kontakte din lokale autoriserede Sunrise Medical-forhandler. Såfremt du ikke har adgang til forhandleren i dit lokalområde, eller hvis du har nogle andre spørgsmål, bedes du ringe eller skrive til:

**Sunrise Medical Aps**  
**Mårkærvej 5-9**  
**2630 Taastrup**  
**Denmark**  
**+45 70 22 43 49**  
**info@sunrisemedical.dk**  
**Sunrisemedical.dk**

## Indholdsfortegnelse

<b>1.0 Brugerinformation .....</b>	<b>4</b>
1.1 Denne brugervejledning .....	4
1.2 For yderligere information .....	4
1.3 Emballage .....	4
1.4 Symboler anvendt i denne vejledning .....	5
<b>2.0 Sikkerhed:.....</b>	<b>6</b>
2.1 Symboler og mærkater anvendt på produktet .....	6
2.2 Sikkerhed: Temperatur .....	6
2.3 Sikkerhed: Bevægelige dele (Fig. 2.6) .....	7
2.4 Sikkerhed: Elektromagnetisk stråling .....	7
2.5 Elektromagnetisk interferens (EMI) .....	8
2.6 Sikkerhed: Kvælningsfare .....	10
2.7 Sikkerhed: Brug af kørestolslift (på køretøjer) .....	10
2.8 Sikkerhed: Løft af kørestolen .....	10
<b>3.0 Tilsigtet anvendelse af kørestolen .....</b>	<b>11</b>
3.1 Anvendelsesområde: Brugeren .....	11
3.2 Anvendelsesområde: Brugersforhold .....	12
<b>4.0 Opsætning af kørestolen .....</b>	<b>13</b>
4.1 Montering .....	13
4.2 Justeringer .....	14
4.3 Betjening .....	14
4.4 Sammenklapning .....	15
4.5 Betjeningsenhedens system program .....	15
4.6 Hoftesele/siddepositioneringssele .....	16
<b>5.0 Brug af kørestolen.....</b>	<b>17</b>
5.1 Inspektion af kørestolen før brug .....	17
5.2 Joystick .....	18
5.3 Sådan foretages en forflytning .....	18
5.4 Kørsel af kørestolen .....	19
5.5 Sving .....	19
5.6 Bremses og nødstop .....	19
5.7 Kørsel på en skråning .....	20
5.8 Forhindringer og kantsten: .....	21
5.9 At skubbe kørestolen .....	22
<b>6.0 Batterier, opladning og kapacitet .....</b>	<b>23</b>
6.1 Anvendelse af batteriet .....	23
6.2 Anvendelse af oplader .....	23
6.3 Opladning af batterier: .....	24
6.4 Kørselsdistance: .....	25
6.5 Batterigarantier: .....	26
6.6 Udskiftning af batterier .....	26
6.7 Lufttransport af kørestolen .....	26
6.8 Afmontering af batterier før flytransport .....	27
6.9 Transport i køretøjer: .....	27
6.10 Særlige transportkrav .....	28
6.11 Generelle transportadvarsler .....	28
<b>7.0 Fejlanalyse og fejlfinding .....</b>	<b>29</b>
<b>8.0 Vedligeholdelse og rengøring .....</b>	<b>30</b>
8.1 Vedligeholdelse .....	30
8.2 Vedligeholdelse af dæk og dæktryk .....	31
8.2.1 Dækslid .....	31
8.2.2 Reparation af drivhjul .....	32
8.3 Vedligeholdelse af hjul og dæk .....	33
8.4 Rengøring og desinfektion .....	34
8.5 Mellemlang til lang opbevaringstid: .....	34
<b>9.0 Bortskaffelse .....</b>	<b>35</b>
<b>10.0 Fejlsøgning .....</b>	<b>36</b>
<b>11.0 Tekniske specifikationer: Gældende normer/ standarder .....</b>	<b>36</b>
<b>12.0 Garanti .....</b>	<b>38</b>
<b>13.0 Typeskilt .....</b>	<b>39</b>

Sunrise Medical ApS underskrift og stempel

## 1.0 Brugerinformation

Tak, fordi du har valgt en Sunrise Medical kørestol.

Som en del af vores løbende produktforbedringsinitiativer kan dit produkt ændres uden varsel.

Alle ændringer i den tilvejebragte information til eksisterende brugere skal imidlertid kommunikeres tydeligt ud til dem, hvis de er væsentlige for sikkerheden.

Ydermere er det ikke alle funktioner og muligheder, som tilbydes, der er kompatible med alle kørestolens konfigurationer.

Alle dimensioner er omtrentlige og kan udsættes for ændringer.

Den forventede levetid for dette produkt er 5 år. Der må IKKE anvendes eller monteres nogen form for tredjepartskomponenter på kørestolen, medmindre sådanne er officielt godkendt.

### 1.1 Denne brugervejledning

Denne brugervejledning vil hjælpe dig med at anvende og vedligeholde din kørestol på sikker vis.

### Du må ikke bruge kørestolen, før du har læst og forstået hele denne manual og alle relevante hæfter!

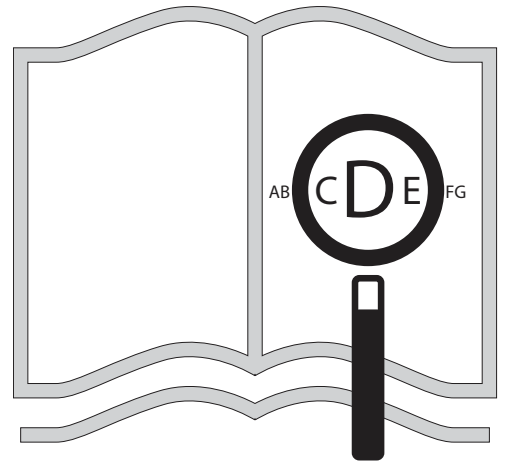
Hvis en af brugervejledningerne ikke er vedlagt din kørestol, bedes du straks kontakte din forhandler.

### 1.2 For yderligere information

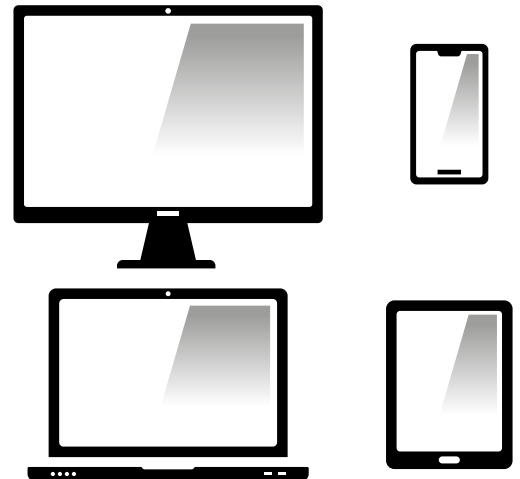
Hvis du har spørgsmål vedrørende brugen af din kørestol, vedligeholdelse eller sikkerhed, bedes du kontakte din lokale Sunrise Medical-forhandler. Såfremt den lokale forhandler ikke kan hjælpe, eller hvis du har yderligere spørgsmål, er du velkommen til at skrive eller ringe til Sunrise Medical ApS.

### 1.3 Emballage

For at få din kørestol godkendt til lufttransport skal du beholde den originale produktemballage, som din kørestol leveres i. Det vil være nødvendigt at pakke din kørestol i den originale kasse for at kunne overholde IATA-bestemmelserne vedrørende flyrejser.






Hvis du har nedsat syn, kan dette dokument ses i PDF-format på [www.sunrisemedical.dk](http://www.sunrisemedical.dk)




eller alternativt kan det stilles til rådighed med stor tekst.



## 1.4 Symboler anvendt i denne vejledning

 <b>RISIKO!</b>	Mulig risiko for skade, alvorlig skade eller død
 <b>ADVARSEL!</b>	Mulig risiko for skade
 <b>VIGTIGT!</b>	Mulig beskadigelse af udstyr

 Som den autoriserede repræsentant, SUNGO EUROPE B.V. hermed, at dette produkt overholder bestemmelserne i Forordning om medicinsk udstyr (2017/745).

### **BEMÆRK:**

#### **Generelle brugerråd.**

Hvis disse anvisninger ikke følges, kan det resultere i personskade, beskadigelse af produktet eller skade på miljøet.

Bemærkning til brugeren og/eller patienten: Alvorlige hændelser, der opstår i relation til enheden, skal indberettes til producenten og den kompetente myndighed i det medlemsland, hvor brugeren og/eller patienten bor.

#### **B4Me særlige indretninger**

Sunrise Medical anbefaler på det kraftigste, at brugeren læser og forstår alle oplysninger, der leveres sammen med B4Me produktet, før produktet anvendes første gang. Dette skal gøres for at sikre, at B4Me produktet fungerer efter producentens hensigt.

Vi anbefaler også, at brugeroplysningerne ikke kasseres, når de er blevet læst, men at de opbevares sikkert med henblik på senere brug.

#### **Kombinationer med medicinsk udstyr**

Dette medicinske udstyr kan muligvis kombineres med andet medicinsk udstyr eller et andet produkt. Alle de angivne kombinationer er blevet valideret, så de opfylder kravene til generel sikkerhed og ydeevne, Bilag I, punkt 14.1 i Forordning om medicinsk udstyr 2017/745.

## 2.0 Sikkerhed:

Følg altid anvisningerne ved siden af disse advarselssymboler nøje! Hvis disse anvisninger ikke følges nøje, kan det resultere i personskade, beskadigelse af kørestolen eller skade på miljøet. Når det er muligt, er der medtaget sikkerhedsinformation i det relevante kapitel.

### 2.1 Symboler og mærkater anvendt på produktet

Skilte, symboler og anvisninger, der er klæbet på kørestolen, udgør en del af sikkerhedsoplysningerne. De må aldrig tildækkes eller fjernes. De skal være til stede og letlæselige i hele kørestolens levetid.

Udskift eller reparer straks alle ulæselige eller beskadigede skilte, symboler og anvisninger. Kontakt din forhandler for at få assistance.

Fig. 2.1. Risiko for, at fingrene kommer i klemme

Fig. 2.2. Frikoblingsmekanisme

Fig. 2.3. Serienummer og informationsmærkat (kun et eksempel).

Fig. 2.4. Mærkat til den ansvarlige person i Storbritannien samt til den europæiske repræsentant EC REP (kun eksempel).

Fig. 2.5. Placering af serienummermærkat (*se næste side*)

### 2.2 Sikkerhed: Temperatur

#### ADVARSEL!

- Undgå altid fysisk kontakt med kørestolens motorer. Motorerne er hele tiden i bevægelse under anvendelse og kan opnå høje temperaturer. Efter anvendelse vil motorerne køle langsomt ned. Fysisk kontakt kan forårsage forbrændinger. Lad motorerne køle ned i mindst 30 min. efter anvendelse.
- Hvis du ikke anvender kørestolen, skal du sikre dig, at den ikke står, hvor den er udsat for direkte sollys i en længere periode. Visse dele af kørestolen, såsom sæde, ryg- og armlæn, kan blive varme, hvis de har været udsat for fuldt sollys for længe. Dette kan forårsage forbrændinger eller allergiske reaktioner på huden.



Fig. 2.1

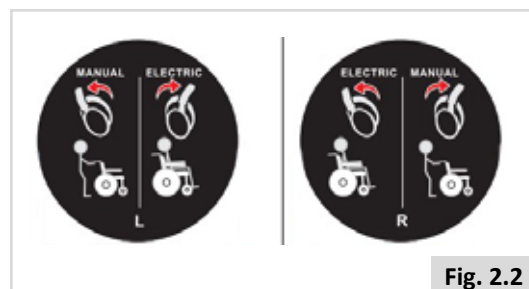


Fig. 2.2



Fig. 2.3



Fig. 2.4

### 2.3 Sikkerhed: Bevægelige dele (Fig. 2.6)

#### RISIKO!

En kørestol har bevægelige og roterende dele. Kontakt med bevægelige dele kan resultere i alvorlig personskade eller beskadigelse af kørestolen. Kontakt med kørestolens bevægelige dele bør undgås.

- Hjul (drejhjul og svinghjul)
- Lås til Ryglæn (fig. 2.6)
- Betjeningsenhedens svingbeslag

### 2.4 Sikkerhed: Elektromagnetisk stråling

#### VIGTIGT!

Standardversionen af din elektriske kørestol er blevet testet mht. de gældende regler om elektromagnetisk stråling (EMC-krav). På trods af disse tests:

Kan det ikke udelukkes, at elektromagnetisk stråling kan have en indvirkning på din kørestol. For eksempel:

- mobiltelefoni
- stort, medicinsk udstyr
- andre elektromagnetiske strålingskilder
- Det kan ikke udelukkes, at kørestolen kan forstyrre elektromagnetiske felter. For eksempel:
- Butiksdøre
- Tyverialarmer i butikker
- Elektriske garagedørsåbnere

I det usandsynlige tilfælde, at sådanne problemer skulle opstå, beder vi dig straks underrette din forhandler herom.

#### RISIKO!

- Anvendes tovejsradioer, walkie-talkies, kortbølgeradio, amatørradio, offentlig mobilradio eller andet kraftigt sendeudstyr, bør kørestolen standses og slukkes helt.
- Trådløse telefoner og mobiltelefoner inkl. modeller til håndfri betjening kan normalt anvendes uden problemer, men hvis man bemærker uregelmæssigheder i kørestolens funktion, skal der slukkes for kørestolssystemet med det samme.

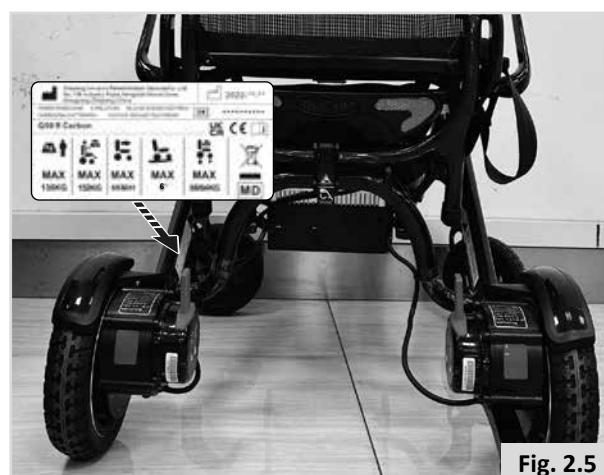


Fig. 2.5

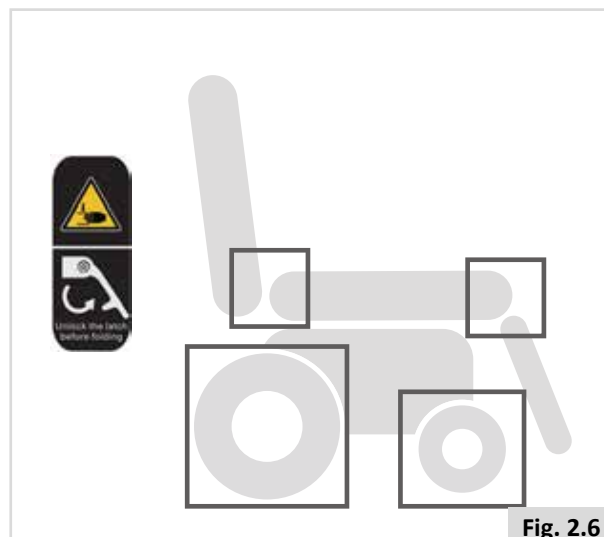


Fig. 2.6

## 2.5 Elektromagnetisk interferens (EMI)



Elektromagnetisk interferens kommer fra ekstern elektromagnetisk bølgeenergi (f.eks. radioer, tv-stationer, radiobølger, garagedørsåbnere, radiotelefoner osv.). Elektromagnetisk interferens kan påvirke den elektriske kørestols styresystem. Nogle forstyrrelser kan føre til bremsefejl, automatisk tænding eller fejl i styringen og kan også føre til permanente skader på kontrolsystemerne. Nedenfor findes oplysninger om kabler til EMC-reference.

Kabel	Maks. kabellængde, skærmet / ikke skærmet	Nummer	Kabelklassificering
Strømkabel til vekselstrøm	1 m Skærmet	1 sæt	Vekselstrøm
Strømkabel til jævnstrøm	1 m Skærmet	1 sæt	Jævnstrøm

- Vigtige oplysninger om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)
- Der gælder særlige forholdsregler for dette elektriske hjælpemiddel vedrørende EMC i henhold til brugervejledningen. Udstyret er i overensstemmelse med IEC 60601-1-2:2014-standarden for både immunitet og emissioner. Der skal dog tages særlige forholdsregler:
- Udstyr med ESSENTIAL PERFORMANCE/Following ESSENTIAL PERFORMANCE er kun beregnet til at blive anvendt som sundhedshjælpemidler i hjemmet.

### VÆSENTLIG FUNKTION: (ESSENTIAL PERFORMANCE)

- ADVARSEL: Brug af dette udstyr ved siden af eller stablet sammen med andet udstyr bør undgås, da det kan resultere i forkert betjening. Hvis en sådan brug er nødvendig, skal dette udstyr og det øvrige udstyr observeres for at kontrollere, at de fungerer normalt".
- Anvendelse af andet tilbehør, transducere og kabler end dem, der er specificeret eller leveret af producenten af dette udstyr, kan medføre øget elektromagnetisk emission eller nedsat elektromagnetisk immunitet for dette udstyr og resultere i forkert funktion.
- ADVARSEL: Bærbart RF-kommunikationsudstyr (herunder eksterne enheder som f.eks. antennekabler og eksterne antenner) må ikke anvendes tættere end 30 cm på nogen del af Q50 R Carbon, herunder kabler, der er specificeret af producenten. Ellers kan dette udstyrs ydeevne blive forringet.
- ADVARSEL: Hvis produktet anvendes i nærheden af (dvs. mindre end 1,5 km fra) AM-, FM- eller tv-antener, skal udstyret observeres før brug for at kontrollere, at det fungerer normalt og sikkert hvad angår elektromagnetiske forstyrrelser i hele produktets forventede levetid.
- Når vekselstrømsspændingen afbrydes, stopper udstyret opladningen af batteriet, og hvis strømforsyningen genoprettes, kan den genoprettes automatisk.

Tabel over EMI-overensstemmelse (Tabel 1)

Tabel 1 - Emissioner

Fænomen	Overensstemmelse	Elektromagnetisk miljø
RF-emissioner	CISPR 11 Gruppe 1, Klasse B	Hjemmeplejemiljø
Harmonisk forvrængning	IEC 61000-3-2 Klasse A	Hjemmeplejemiljø
Spændingsudsving og flimmer	Overholdelse af IEC 61000-3-3	Hjemmeplejemiljø

Tabel over EMS-overensstemmelse (Tabel 2-5)

Tabel 2 – Kabinet port

Fænomen	Grundlæggende EMC-standard	Immunitetstestniveauer Hjemmeplejemiljø
Elektrostatisk udladning	IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV luft
Udstrålet RF EM felt	IEC 61000-4-3	20 V/m 26MHz-2,5GHz 80 % AM ved 1 kHz 10 V/m 80MHz-2,7GHz 80 % AM ved 1 kHz
Nærhedsfelter fra trådløst RF-kommunikationsudstyr	IEC 61000-4-3	Yderligere oplysninger findes i Tabel 3
Nominal effekt magnetiske frekvensfelter	IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz



Tabel 3 – Nærhedsfelter fra trådløst RF-kommunikationsudstyr

Testfrekvens (MHz)	Bånd (MHz)	Immunitetstestniveauer Hjemmeplejemiljø
385	380 - 390	Pulsmodulation 18Hz, 27 V/m
450	430 - 470	FM, ±5 kHz afvigelse, 1 kHz sinus, 28 V/m
710	704 - 787	Pulsmodulation 217 Hz, 9 V/m
745		
780		
810	800 - 960	Pulsmodulation 18 Hz, 28 V/m
870		
930		
1720	1700 - 1990	Pulsmodulation 217Hz, 28V/m
1845		
1970		
2450	2400 - 2570	Pulsmodulation 217Hz, 28V/m
5240	5100 - 5800	Pulsmodulation 217 Hz, 9 V/m
5500		
5785		

Tabel 4 – Indgangsstik til vekselstrøm

Fænomen	Grundlæggende EMC-standard	Immunitetstestniveauer Hjemmeplejemiljø
Hurtige elektriske transienter/brist	IEC 61000-4-4	±2 kV 100 kHz repetitionsfrekvens
Overspænding, fase-til-fase	IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV
Ledede forstyrrelser forårsaget af RF-felter	IEC 61000-4-6	0 % UT; 0,5 cyklus ved 0 °, 45 °, 90 °, 135 °, 180 °, 225°, 270 ° og 315°
		0 % UT; 1 cyklus og 70 % UT; 25/30 cyklusser. Enkeltfase: ved 0 °
Spændingsafbrydelser	IEC 61000-4-11	0 % UT; 250/300 cyklusser UT = den nominelle indgangsspænding

Tabel 5 – Port til signalindgangs-/udgangsdele

Fænomen	Overensstemmelse	Elektromagnetisk miljø
Elektrostatisk udladning	IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV luft

## 2.6 Sikkerhed: Kvælningsfare



Dette mobilitetshjælpemiddel bruger små dele, som under visse omstændigheder kan udgøre en kvælningsrisiko for små børn.

## 2.7 Sikkerhed: Brug af kørestolslift (på køretøjer)

Kørestolslifte findes bl.a. på biler og busser og i bygninger, så du lettere kan komme fra én kørsels- eller gulvhøjde til en anden.



- Sørg for, at såvel brugeren som alle ledsagere har fuldt kendskab til liftproducentens vejledning i, hvordan kørestolsliften anvendes.
- Liftproducentens anbefalinger for sikker driftsbelastning og vejledning angående vægtfordeling skal overholdes til enhver tid.
- Sørg altid for at slukke for al strømforsyning til kørestolen, mens du befinder dig på liften. I modsat fald risikerer du, at du skubber til joysticket ved et uheld, så kørestolen kører ud over kanten af platformen. Bemærk, at et eventuelt rullestop sidst på platformen ikke altid er nok til at afværge denne risiko.
- Sørg altid for, at brugeren er sikkert placeret i kørestolen og ikke risikerer at falde ud, mens kørestolen befinder sig på liften.
- Sørg altid for, at kørestolen er indstillet til køreposition, når kørestolsliften anvendes (dvs. at hjulene er låst, så frihjulsfunktionen ikke er slået til).

## 2.8 Sikkerhed: Løft af kørestolen



- Løft ikke dette siddesystem i de aftagelige dele, da dette kan resultere i beskadigelse af siddesystemet eller skade brugeren.

### 3.0 Tilsigtet anvendelse af kørestolen

#### Generel beskrivelse

Q50 R Carbon er en elektrisk kørestol. Designet gør kørestolen lige så perfekt indendørs som udendørs.

På grund af sit design og enkelthed, er Quickie Q50 Carbon det perfekte valg, da delene nemt kan serviceres, istandsættes og genbruges.

Da vi er optaget af at imødekomme individuelle præferencer, behov og forhold, fås Q50 R Carbon-serien i de følgende konfigurationer:

- Baghjulsstyret (RWD): Q50 R Carbon

#### 3.1 Anvendelsesområde: Brugeren

Elektriske kørestole er udelukkende konstrueret til at anvendes af gangbesværede eller bevægelseshæmmede personer og er beregnet til deres personlige brug såvel inden- som udendørs.

Brugeren af en elektrisk kørestol skal have kognitive, fysiske og visuelle evner. Brugeren skal kunne bedømme og korrigere konsekvenser ved handlinger i forbindelse med betjening af kørestolen.

Kørestolen kan ikke transportere mere end én person ad gangen.

Den maksimale brugervægt (som omfatter brugeren og vægten af evt. tilbehør monteret på kørestolen) er angivet på det serienummermærkat, som findes på kørestolens understel (Fig. 2.9). Brugeren skal være bekendt med indholdet af denne brugermanual, før vedkommende kan køre med kørestolen. Endvidere skal brugeren af kørestolen have grundige anvisninger af en kvalificeret specialist, før vedkommende kører i trafik. De første gange, brugeren kører i kørestolen, bør det ske under opsyn af en træner/rådgiver.

#### Indikationer

Q50 R Carbon kan anvendes af dem, der ikke kan gå eller er bevægelseshæmmede på grund af:

- Lammelse
- Tab af lemmer (benamputation)
- Deformiteter/misdannelser i benene
- Ledkontraktion/ledskader
- Sygdomme som f.eks. hjerte- eller kredsløbsproblemer, manglende balanceevne eller kakeksi. Desuden er kørestolen egnet til ældre personer, som stadig har kræfter i overkroppen.

#### Kontraindikationer

Kørestolen må ikke anvendes i tilfælde af:

- Perceptionsforstyrrelse
- Ubalance
- Nedsat siddefunktion

Fig. 3.1



Bemærk venligst, at kørsel med kørestol kræver tilstrækkelige kognitive, fysiske og synsevner. Brugeren skal være i stand til at vurdere følger af handlinger under betjening af kørestolen og, om nødvendigt, korrigere dem. Disse egenskaber og sikker brug af de ekstra monterede komponenter kan ikke vurderes af Sunrise Medical. Producenten kan ikke påtage sig noget ansvar for eventuelle skader som følge heraf.

Se betjeningsvejledningen til kørestolen og de ekstra monterede komponenter. Instruér brugeren i sikker brug af kørestolen og de ekstra monterede komponenter. Informér brugere om specifikke advarsler, der skal læses, forstås og overholdes.

#### Grundlæggende komponenter (Fig. 3.1)

- |                  |                |
|------------------|----------------|
| 1. Skubbehåndtag | 7. Sædepude    |
| 2. Joystick      | 8. Batteriboks |
| 3. Armlæn        | 9. Fodstøtte   |
| 4. Stel          |                |
| 5. Drivhjul      |                |
| 6. Ryghøjde      |                |

### ⚠ ADVARSEL!

- Hvis du er påvirket af medicin, der kan have en indvirkning på din køreevne, har du ikke lov til at køre en kørestol.
- Et godt syn er påkrævet for at kunne betjene kørestolen sikkert i den pågældende brugersituation.
- Der kan kun sidde én person i kørestolen ad gangen.
- Børn må ikke køre i kørestolen uden opsyn.

### ⚠ VIGTIGT!

- Brugeren af kørestolen er altid selv ansvarlig for at overholde de gældende, lokale sikkerhedsbestemmelser og retningslinjer.

### 3.2 Anvendelsesområde: Brugerforhold

Denne kørestol er beregnet til indendørs brug (EN12184 (2014), klasse A). Når du kører kørestolen udendørs, må du kun køre på asfalterede veje, fortove, gangstier og cykelstier. Hastigheden skal tilpasses omgivelserne.

### ⚠ ADVARSEL!

- Kør forsigtigt på glatte veje forårsaget af regn.
- Når du kører ved højere hastigheder, skal du være særligt opmærksom. Vælg en lavere maksimal hastighed indendørs, på fortove og i fodgængerområder.
- Kør ikke ud over høje forhindringer.
- Fastgør ikke vægt til kørestolen uden forudgående tilladelse fra en kvalificeret specialist. Dette kan påvirke produktets stabilitet negativt.

### ⚠ VIGTIGT!

- Kørestolen må ikke komme i kontakt med havvand: havvand er kaustisk og kan beskadige kørestolen.
- Kørestolen må ikke komme i kontakt med sand: sand kan påvirke kørestolens bevægelige dele, hvilket resulterer i omfattende slitage af disse dele.
- Kørestolen må ikke anvendes, hvis temperaturerne er under:  $-25^{\circ}\text{C}$  eller over  $+50^{\circ}\text{C}$ .
- Du må ikke åbne døre med fodstøtten.
- Du må ikke skubbe og/eller trække genstande med kørestolen.
- Kør ikke igennem vandpytter.

(Se Fig. 3.2)

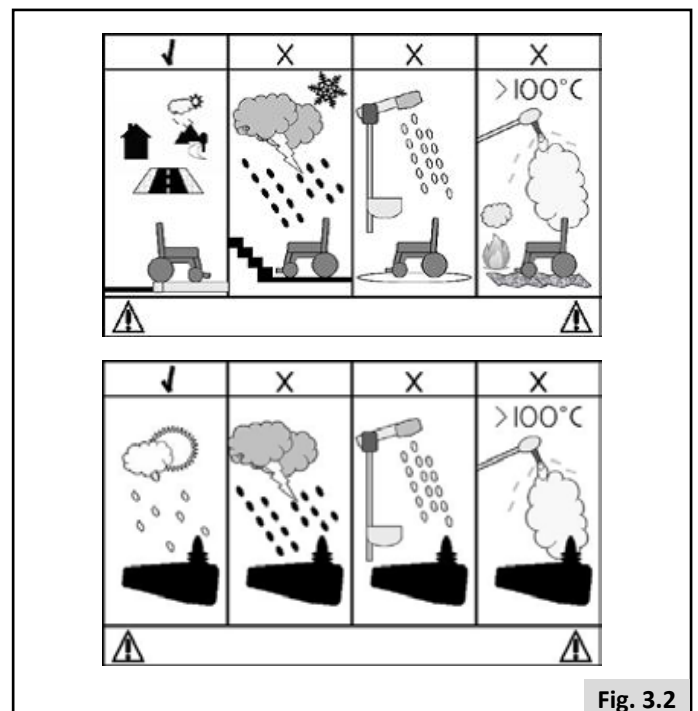


Fig. 3.2

## 4.0 Opsætning af kørestolen

### 4.1 Montering

Åbn emballagen, tag kørestolen ud, og fjern beskyttelsespolstringen. Åbn først fodstøtten, tag batteriet ud, og sæt det helt ind i batteriskinnen. Når du hører et "klik", indikerer det, at batteriet er monteret på plads (fig. 4.1 – 4.2). Løsn det velcrobånd, der er viklet omkring skubbehåndtaget (fig. 4.3 – 4.4). Klap kørestolen ud med den ene hånd på sædehynden og den anden på ryglænet. (Fig. 4.5 - 4.6). Når du hører et nyt "klik", indikerer det, at låsen er koblet sammen med låsestiften (fig. 4.7), og at kørestolen er blevet klappet ud.

#### ⚠ ADVARSEL!

Når du sætter batteriet i, skal du sikre dig, at batterilåsen er klikket på plads for at forhindre, at batteriet falder ud. Hvis det er svært at sætte låsespændet i batteriet, kan du åbne låsespændet med hånden og derefter sætte batteriet i. Sørg for, at klipsen "klikker" på plads igen.

#### ⚠ ADVARSEL!

Når du har klappet kørestolen ud, skal du kontrollere, at låsen griber omkring ryglænets låsestift (fig. 4.7). Sæt dig først i kørestolen, når dette er tilfældet. Ellers vil det beskadige kørestolen og kan forårsage personskade.



Fig. 4.1



Fig. 4.2



Fig. 4.3



Fig. 4.4



Fig. 4.5



Fig. 4.6



Fig. 4.7

## 4.2 Justeringer

### 4.2.1 Installation og justering af joystick

Joysticket kan indstilles til den mest behagelige position for brugeren. Når du justerer det, skal du løsne knappen på armlænet, hvorefter joysticket kan flyttes fremad eller tilbage til den ønskede position. Når det befinder sig i den ønskede position, skal du spænde joysticket godt fast. (Fig. 4.8).

### 4.2.2 Anti-tip-hjul

Anti-tip-hjul er en sikkerhedsanordning, der forhindrer kørestolen i at tippe baglæns, når den kører på en skråning (fig. 4.9). Du må ikke justere disse.

### 4.2.3 Frakobling af motorbremse

Der er et sæt håndtag fastgjort til drivmotorerne. Når håndtaget er placeret på A, er kørestolen i køretilstand og kan kun betjenes elektrisk. Når håndtaget er placeret på B, er kørestolen frakoblet motorbremsen og kan kun skubbes manuelt. (Fig. 4.10)

### ADVARSEL!

Når kørestolen er i manuel tilstand, må du ikke bruge kørestolen, medmindre du får hjælp af din hjælper. Ellers kan det resultere i personskade. Brug ikke din kørestol i manuel tilstand, når den befinder sig på en skråning. Ellers vil kørestolen rulle ned ad skrånningen og kan forårsage personskade.

### 4.2.4 Justering af armlæn

For at gøre det lettere at sætte dig i/rejse dig fra kørestolen kan armlænene slås op. Du slår armlænet op ved blot at trykke på låseknappen under armlænet, mens du skubber det opad (Fig. 4.11). Du slår armlænet ned igen ved at gøre ovenstående i omvendt rækkefølge.

## 4.3 Betjening

### 4.3.1 Forberedelse før betjening og brug

- Sørg for, at kørestolen befinder sig i kørselstilstand, og sæt dig kun i eller rejst dig kun fra kørestolen, når stolen er slukket.
- Slå først fodstøtten ned og hold derefter fat i armlænet for at sætte dig i kørestolen; du må ikke rejse dig fra kørestolen ved at træde på fodstøtten. Ellers kan det medføre personskade.

### 4.3.2 Øv dig før betjening og brug

- Find et sted med god plads og få en hjælper til at hjælpe dig med at øve dig, indtil du har nok øvelse til at kunne betjene den.
- Sørg for at slukke for strømmen, når du sætter dig i og rejser dig fra stolen.
- Indstil knappen til hastighedsregulering til den ønskede hastighed.
- Vi anbefaler, at du indstiller til den laveste hastighed, indtil du kan betjene den elektriske kørestol med stor dygtighed.
- Øv dig i at stoppe ved at køre frem og tilbage. Hvis du er hjælper, skal du sikre dig, at du er fortrolig og sikker med betjeningen af kørestolen.



Fig. 4.8



Fig. 4.9

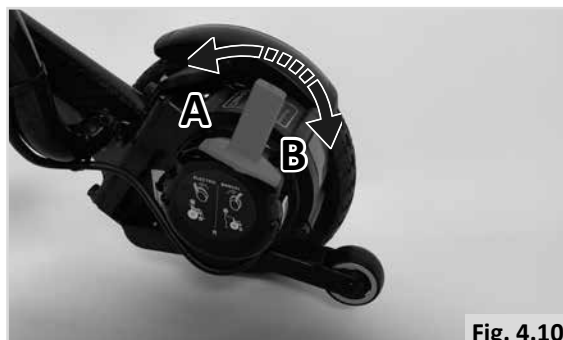


Fig. 4.10



Fig. 4.11

#### 4.4 Sammenklapning

Når kørestolen skal klappes sammen, skal du trække låsen bag på ryglænet op, mens du skubber ryglænet fremad (fig. 4.12). Dernæst skal du med den ene hånd på sædehynden og den anden på ryglænet klappe kørestolen sammen. Når kørestolens ryglæn er klappet ned skal du slå fodstøtten op, så kørestolen kan stå oprejst. (Fig. 4.13 - 4.16)

For at holde stellet samlet og kompakt, når kørestolen løftes, skal du anvende velcrobåndet og trække det stramt til, så kørestolen ikke folder sig ud (fig. 4.15).

#### 4.5 Betjeningsenhedens system program

Denne kørestol er udstyret med en betjeningsenhed, der kan programmeres ved at justere indstillingerne i enheden. Dette er en specialiseret opgave, der kræver en særlig baggrund, og som kun kan justeres med professionelt software. Slutbrugeren har ikke lov til at justere disse indstillinger.

#### RISIKO!

Hvis parametrene i kontrolsystemet indstilles forkert, kan det resultere i personskaade. Indstillingerne skal foretages af kvalificerede specialister.



Fig. 4.12



Fig. 4.13



Fig. 4.14



Fig. 4.15



Fig. 4.16

## 4.6 Hoftesele/siddepositioneringssele

### RISIKO/ADVARSEL!

- Dette produkt må kun bruges til at placere en enkelt person i en kørestol.
- Hofteseler egner sig ikke til transportformål. Anvend godkendte passagerfastspændingssystemer.
- Manglende overholdelse af disse advarsler kan resultere i alvorlige skader eller død.
- Sørg for, at plejeren eller ledsageren er trænet i korrekt betjening af selerne.
- Ukorrekt tilspændte seler kan medføre forsinkelser, hvis der opstår en nødsituation.

### Positionering af en person med hoftesele

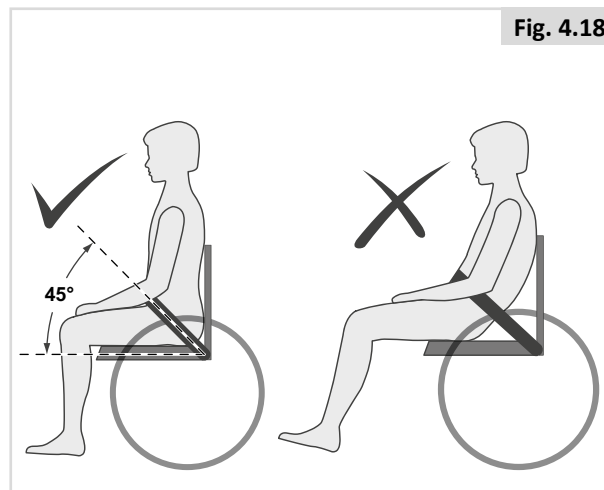
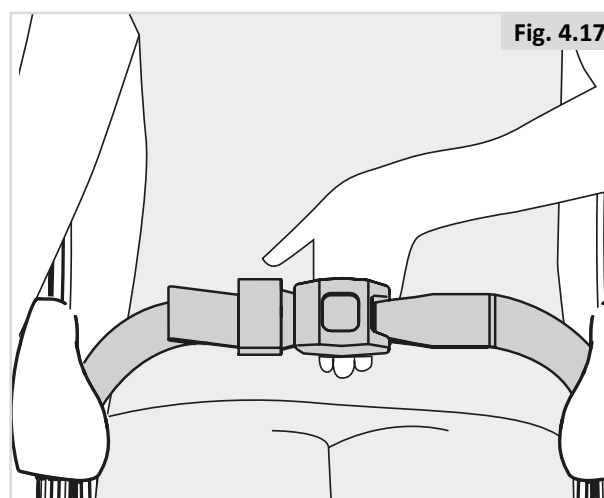
- Hofteselen justeres efter behov, men for at opnå maksimal komfort og sikkerhed må der højst være plads til at føre en flad hånd ind mellem selen og kroppen, (Fig. 4.17).
- Håndens frihøjde skal være med hofteselen under den normale spænding, og der må ikke være store afstande eller løkker.
- Generelt bør hofteselen være monteret sådan, at remmene sidder i en vinkel på ca. 45° i forhold til sædet (Fig. 4.18), og når selen er justeret korrekt, bør det ikke være muligt for brugeren at glide ned i sædet.
- Selen lægges løst hen over sædet, så spændets åbningsdel vender mod højre, hvis brugeren er venstrehåndet, og mod venstre, hvis brugeren er højrehåndet. Før selens andre ender igennem åbningen mellem ryglænets rør og ryglænet.

### RISIKO/ADVARSEL!

- Sørg altid for, at hofteselen er forsvarligt fastspændt og justeret korrekt inden brug.
- Hvis selen er for løs, kan det få brugeren til at glide ned, og dette kan forårsage alvorlige personskader.
- Hofteselen og fastspændingsanordningerne skal efterses grundigt med jævne mellemrum for tegn på slid eller skader. Udskift i givet fald de slidte eller beskadigede dele.
- Ved serviceeftersyn skal det kontrolleres, om spændet kan åbnes og lukkes korrekt, og stof samt plastbeslag skal efterses grundigt for tegn på slitage.

### Regelmæssige kontroller/aktiviteter:

- Som med alle positioneringskomponenter er der behov for korrigerende justeringer, efterhånden som brugeren ændrer sin siddeposition.
- Kontroller selerne regelmæssigt for korrekt montering for at sikre brugerens sikkerhed og bekvemmelighed.





## 5.0 Brug af kørestolen

### RISIKO!

- Vær opmærksom på, at indstillingerne i betjeningsenheden muligvis skal justeres.
- Kontakt din forhandler straks vedrørende justering af betjeningsenhedens indstillinger, hvis du bemærker en ændring i at kunne gøre følgende:

1. Styre joysticket
2. Sidde rank
3. Undgå at køre ind i genstande.

### 5.1 Inspektion af kørestolen før brug

Udfør det følgende daglige eftersyn rutinemæssigt før kørsel:

### VIGTIGT!

#### Kontrol af hjul

- Er hjulene forsvarligt sikrede (kapitel 8.2).

#### Tjek batterier

- Inden kørestolen anvendes første gang, bør batterierne oplades i 24 timer.
- Er der nok strøm på batterierne? De grønne lys på batteriindikatoren skal være tændt.

#### Tjek betjeningsenhed

- Sørg for, at der er slukket for kontrolsystemet, og se så efter, at joysticket ikke er bøjet eller beskadiget, og at det springer tilbage til midterpositionen, når du skubber til det og giver slip.

#### Tjek frihjulsstang

- Sørg for, at frihjulsstangen er blevet indstillet til 'kørsel'.

#### Tjek sædet

- Sørg for, at alle puder er placeret, som de skal.
- Se kørestolen efter for at sikre dig, at benstøtter, armlæn osv. er korrekt placeret og monteret på kørestolen, samt at alle fastgørelseselementer er forsvarligt spændt.

#### Tjek, at der ikke kan sætte sig tøj fast

- Når du betjener kørestolen, skal du sørge for, at dit tøj ikke hæmmer kørestolen (f.eks. at det er for langt). Før brug skal du altid kontrollere, at beklædningsgenstande ikke kan komme i kontakt med hjul og/eller andre bevægelige og/eller roterende dele, hvor de kan sætte sig fast.

#### Tjek vejrforhold

- Om vinteren har batterierne en reduceret kapacitet. I løbet af en periode med let frost er kapaciteten omtrent 75 % af det normale. Ved temperaturer under -5° C er kapaciteten omtrent 50 %. Dette vil begrænse din bevægelsesfrihed.

### ADVARSEL

Bær ikke løse manchetter/ærmer, når du betjener joysticket, da joysticket kan blive fanget af dem.

### ADVARSEL

Hvis fodpladen gnider mod gulvet under brug, skal du være opmærksom på, at det kan gøre forkanten skarp og dermed resultere i skade. Fodpladen håndteres derfor forsigtigt og udskift den, hvis den bliver skarp.

## 5.2 Joystick

Alle de elektroniske komponenter til styring af kørestolen er integreret i joysticket (fig. 5.1). Joysticket er placeret på et af armlænene og er forbundet til strømforsyningsboksen med motorer og batterier.

- **Strømafbryder:** Tænder og slukker for den elektriske kørestol. Du må ikke stoppe kørestolens kørsel ved hjælp af kontakten, medmindre der er tale om en nødsituation, da det ellers vil forkorte levetiden for kørestolens drivkomponenter.
- **Joystick-greb:** Joystickets primære funktion er at kontrollere kørestolens retning og hastighed. Joysticket skubbes fra sin midterposition. Når det slippes, nulstilles det automatisk og bremser op.
- **Knappen Horn:** Tryk på denne knap, og hornet lyder.
- **Knap til øgning af hastighed og knap til sænkning af hastighed:** Når du har tændt for strømmen, viser hastighedsindikatoren den aktuelle maksimale kørehastighed og vil stige eller falde med en søjle ved hvert tryk på knappen til øgning eller sænkning af hastighed. Antallet af viste søjler repræsenterer den aktuelle maksimale hastighed.
- **Opladerstik:** Denne stikkontakt kan kun bruges til opladning af kørestole (fig. 5.2) Brug ikke stikkontakten til at forsyne andre elektriske apparater med strøm. Ellers kan det beskadige kørestolens kontrolsystem eller dens elektromagnetiske kompatibilitet (EMC).

## 5.3 Sådan foretages en forflytning

Sunrise Medical anbefaler, at du kontakter din behandler for at få vejledning i, hvordan du øver dig i at stige forlæns og sidelæns ind og ud af kørestolen på en måde, der passer bedst til dine behov, så du undgår risiko for personskader.

### Sådan gør du dig klar til en fremadrettet forflytning

#### RISIKO!

Det er farligt at foretage forflytninger på egen hånd. Det kræver god balance og smidighed. Vær opmærksom på, at der er et tidspunkt under forflytningen, hvor sædet ikke er under dig.



Fig. 5.1

### Joystick-komponenter (Fig.3.1)

1. Strømafbryder
2. Batteriindikator
3. Hastighedsindikator
4. Knappen Hastighed ned
5. Knappen Hastighed op
6. Joystick-udløser



Fig. 5.2

## 5.4 Kørsel af kørestolen

### ADVARSEL

- Brugeren af kørestolen er altid selv ansvarlig for at overholde de gældende, lokale sikkerhedsbestemmelser og retningslinjer.

Elektriske kørestole køres ved hjælp af et joystick.

1. Tænd for joysticket.
2. Indstil den maksimale hastighedsgrænse.
3. Bevæg joysticket i den retning, du ønsker at køre.
4. Hvis du bevæger joysticket endnu mere frem, får det kørestolen til at køre hurtigere.

### Anvendelse i trafikken

Produktet er udelukkende godkendt til indendørs brug. Sørg altid for at vise mest muligt hensyn til andre trafikanter, hvis den anvendes udendørs.

### RISIKO!

- Husk, at en bilist eller en lastvognschauffør aldrig vil være forberedt på at se en kørestol, der kører fra kantstenen ud på vejen.
- Hvis du på nogen måde er i tvivl, bør du vente med at køre over vejen, til du er helt sikker på, at det kan gøres uden risiko.
- Sørg altid for at køre over vejen så hurtigt som muligt for at undgå andre trafikanter.
- Sørg for, at der ikke ligger ting på kørefladerne, som kan sætte sig fast i kørestolens mekanismer eller baghjulenes eger. I modsat fald risikerer du, at kørestolen stopper meget brat.
- Ved kørsel over kloakriste o.l. er der risiko for, at kørestolens svinghjul eller drivhjul sætter sig fast, så kørestolen stopper meget brat.

### Ugunstige forhold:

Bemærk, at når kørestolen anvendes under vanskelige forhold, f.eks. på våde, glatte køreoverflader, er der risiko for, at kørestolen ikke opnår normalt vejgreb og træk.

### RISIKO!

- Det anbefales, at man er ekstra påpasselig under sådanne forhold, især på skrånninger, da kørestolen kan blive ustabil eller skride ud med risiko for personskader til følge. Produktet er udelukkende godkendt til indendørs brug.
- Når du bruger en elektrisk kørestol, skal du være særlig omhyggelig med løst tøj eller lange beklædningsgenstande. Bevægelige dele, som for eksempel hjul, kan blive farlige eller endda livsfarlige, hvis beklædningsdele er blevet indfiltrede.

### BEMÆRK:

Meget store temperatursvingninger kan udløse betjeningsenhedens selvbeskyttelsesmekanisme. I så fald lukker betjeningsenheden midlertidigt ned for at undgå, at der opstår skader i det elektroniske system eller på selve kørestolen.

## 5.5 Sving

### RISIKO!

Forsøg ikke at udføre store sving ved fuld hastighed. Hvis du er nødt til at dreje skarpt, bør du sætte hastigheden ned ved hjælp af joysticket eller hastighedsindstillingen. Det er især vigtigt, når du kører tværs over eller ned ad en skrånning. Hvis du ikke følger dette råd, risikerer du, at kørestolen vælter.

## 5.6 Bremses og nødstop

Du kan standse din kørestol på tre måder:

- Den enkleste og sikreste metode til at standse kørestolen er ved at give slip på joysticket. Dermed standser kørestolen på en behersket måde og ikke alt for brat.
- Hvis du trækker joysticket bagud, bremses kørestolen hurtigt og brat.
- Hvis kontrolsystemet slås fra, mens kørestolen er i bevægelse, vil dette også standse kørestolen.

### ADVARSEL!

- Kontrolsystemet må kun slås fra i nødstilfælde, da denne metode får kørestolen til at standse meget brat.

## 5.7 Kørsel på en skråning

Kørestolen er konstrueret og afprøvet til at kunne anvendes på skråninger eller skrånende flader på op til 6°.

Q50 R Carbon: 6° (10,5 %) i standardkonfiguration.



### RISIKO!

- Bremsseafstande på skråninger kan være væsentligt længere end på en jævn overflade.



### RISIKO!

- I visse situationer er der risiko for, at kørestolen bliver ustabil.
- Inden du forsøger at køre op eller ned ad en skråning eller kantsten, skal du være forsigtig når du bruger din krop til at få en balanceret modvægt.
- For at forbedre stabiliteten kan du læne dig forover, når du kører opad, mens sædet og ryglænet er opretstående.
- Alternativt kan du sidde i en oprejst position, når du kører i en fremadgående og ned ad bakke retning eller læne sædet tilbage.
- Hvis du er i tvivl om kørestolens egenskaber til kørsel på en skråning, bør du ikke forsøge at køre op eller ned ad den. Prøv at finde en anden rute i stedet.

## Skråninger: opad:



### ADVARSEL!

- Når du kører op ad bakke, skal kørestolen holdes i bevægelse.
- Styr kørestolen ved forsigtigt at skubbe joysticket fremad samtidig med, at du bevæger joysticket en smule mod venstre og højre for at justere retningen undervejs.
- Hvis du er stoppet på en bakke, bør du starte langsomt.
- Læn dig om nødvendigt fremover.

## Skråninger: nedad:

Når du kører ned ad bakke, er det vigtigt at sørge for, at kørestolen ikke accelererer hurtigere end den normale hastighed på jævn vej.



### RISIKO!

- Kør langsomt ned ad stejle skråninger (under 5 km/t), og stop med det samme, hvis du ikke føler dig tryk.
- Hvis kørestolen får mere fart på, kan joysticket centreres til sin oprindelige position, så kørestolen sænker farten eller standser.
- Genstart langsomt, og lad ikke hastigheden stige til mere end den hastighed, du har det godt med.

## BEMÆRK:

- Betjeningsenheden fungerer som et logisk system, der hjælper med at udligne forskellen, når du kører på en forhøjning eller op ad bakke. Dette er en ekstra sikkerhedsforanstaltning på kørestolen. Derudover kan du naturligvis styre kørestolens hastighed ved hjælp af hastighedskontrollen.

## 5.8 Forhindringer og kantsten:

### RISIKO!

- Kør aldrig baglæns ned over en kantsten.
- Forsøg ikke at køre op eller ned ad flere trappetrin eller at anvende kørestolen på rulletrapper. Det er yderst risikabelt og kan medføre personskader eller skader på kørestolen. Denne kørestol er udelukkende konstrueret til at køre op ad et enkelt trin eller en kantsten.
- Vi anbefaler, at brugere med svækket styrke i overkroppen bærer fastspændingssystemer, der holder kroppen i opretstående stilling ved kørsel op eller ned ad ramper, fortovskanter eller genstande.

### Kantforceringer:

Kør altid vinkelret (90°) på kantstenen (Fig. 5.3).

- Kør lige hen mod kantstenen eller trinnet i en 90° vinkel.
- Kør langsomt og støt fremad.
- Stop kørestolen, så snart svinghjulene får kontakt med kantstenen.
- Sørg for, at motorerne tilføres tilstrækkelig kraft til at løfte kørestolens forreste del op på kantstenen eller trinnet. Derefter sætter du motorens omdrejninger og farten en anelse op, indtil drivhjulene med det samme kan køre jævnt op på kantstenen eller trinnet.
- Sørg for så vidt muligt for, at joysticket skubbes lige frem og holdes fast i denne position.

Den maksimale højde på forhøjninger eller kantsten, som kørestolen kan køre over, er:

- Q50 R Carbon: 40 mm.

Hastighed og fremgangsmåde ved kørsel mod forhindringer kan være forskellig alt efter kørestolens træktype og hvilken type svinghjul, der er monteret.

## Kørsel ned ad kantsten.

### RISIKO!

Kør langsomt og omhyggeligt forlæns med kørestolen, indtil begge forhjul står på kanten af kantstenen i en ret vinkel (90°). Kør så langsomt som muligt ned ad kantstenen med drivhjulene. Kørestolen må ikke stoppes, mens den kører ned ad kantstenen. Du vil føle dig mere tryk, hvis du kan læne dig tilbage, men hvis du ikke kan, er det også ok, da kørestolen er stabil. Så længe du holder dig inden for kørestolens begrænsning, kan du sagtens føle dig tryk.

Alle elektriske siddeindstillinger skal være i udgangspositionen. Elektriske benstøtter skal muligvis justeres for at give tilstrækkeligt frirum ved kørsel op eller ned ad kantsten. Brug af hoftesele ved kørsel ned ad kantsten anbefales, så brugeren kan føle sig mere tryk.

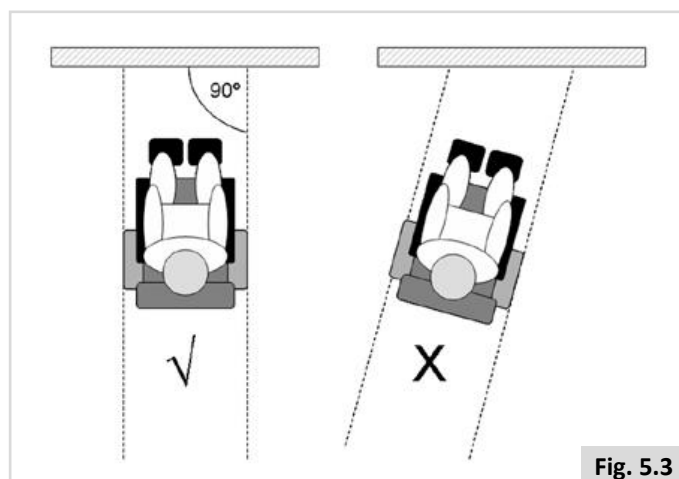


Fig. 5.3

## 5.9 At skubbe kørestolen

Motorerne skal frakobles ved hjælp af motorbremseudløseren for at kunne skubbe kørestolen. Denne funktion blev udviklet til kørestolsbrugeres hjælpere og tjener ligeledes som et nødhåndtag til frihjulet.

Frihjulshåndtaget har to positioner:

### 1. Til kørsel af kørestolen.

Position **'Kørsel'**: Drej grebet, så det i højre side sidder som vist på Fig. 5.4.

### 2. Sådan deaktiveres motorerne.

**'motorbremse'** position: Drej grebet, så det i højre side sidder som vist på Fig. 5.5.

### ⚠ RISIKO!

- motorbremseudløseren må kun betjenes af en hjælper og aldrig af brugeren.
- En bruger må aldrig efterlades uden opsyn i kørestolen mens 'motorbremse-funktionen' er frakoblet.
- Frakobl aldrig 'motorbremsen' på en skråning! Når håndtaget er indstillet på 'motorbremse-funktion', deaktiveres den automatiske parkeringsbremse. Det gør det muligt for kørestolen at rulle ned ad en skråning (Fig. 5.5).
- Den automatiske parkeringsbremse virker kun, hvis håndtaget er indstillet på positionen 'Kørsel'.
- Når kørestolen ikke længere bliver skubbet, skal håndtaget straks indstilles på "Kørsel".
- Frigør motorbremserne for at kunne skubbe kørestolen manuelt.
- Der er særlige mærkater på motorerne, som beskriver denne proces (fig. 5.6).
- Motorbremserne må ikke aktiveres eller deaktiveres, før strømmen er slukket.
- Sørg for, at du har fuld kontrol over stolen, når du frigør motorbremserne.
- Sørg for, at stolen befinder sig på en plan overflade, før motorbremserne frigøres.
- Bevæg kun kørestolen ved hjælp af skubbehåndtagene. Skubbehåndtagene giver dig sikkerhed for at kunne holde kørestolen, hvorved du forhindrer, at kørestolen vælter.



Fig. 5.4



Fig. 5.5

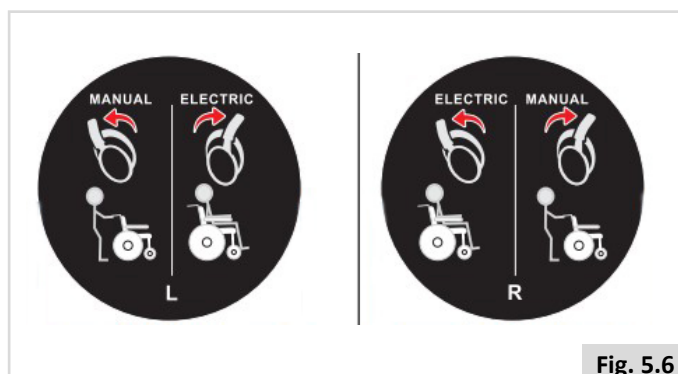


Fig. 5.6

## 6.0 Batterier, opladning og kapacitet

### 6.1 Anvendelse af batteriet

Oplad det nye batteri fuldt ud, før det tages i brug første gang. Dette bringer batteriet op på 90 % af dets maksimale ydeevne. Giv batteriet en fuld opladning (den grønne LED på opladeren lyser) efter hver brug. Næste gang du kører med kørestolen, vil batterierne yde over 90 % af deres potentiale. Efter fire eller fem opladningscyklusser er batteriets udnyttelsesgrad tæt på 100 %, hvilket forlænger batteriets levetid.

Ved batterifejl skal du sørge for at købe nye batterier og udskifte dem efter behov, og de gamle skal returneres til leverandøren til bortskaffelse for at undgå miljøforurening. Hvis du ikke bruger kørestolen, anbefales det at oplade batteriet hver anden uge og bruge det i mere end 20 minutter, hvilket kan forlænge batteriets levetid.

Det er forbudt at oplade batteriet indendørs, og du skal sørge for, at det ikke er i nærheden af åben flamme og varmekilder, når du oplader det. Anbring produktet på et åbent, rent, tørt og ventileret sted uden nogen brændbare, eksplosive eller kemiske stoffer i nærheden. Udskiftede eller udtjente batterier skal genvindes og bortskaffes i overensstemmelse med den lokale lovgivning.

(Fig.6.1 viser en henvisning til det elektriske diagram for Q50 R Carbon)

### 6.2 Anvendelse af oplader

Batteriopladeren er en vigtig komponent i kørestolen. Kørestolen kan nå den optimale tilstand ved simpel og hurtig opladning med denne oplader.

Brug angivne oplader til at oplade batteriet:

- Sørg for, at stolen er slukket, og at det genopladelige batteri er tilsluttet Joysticket.
- Tilslut opladerens metalstik med 3 ben i joystickets indgangsport med 3 huller.
- Sæt den anden ende af opladerens stik i en almindelig stikkontakt. Det blå lys er tændt, når der oplades, og det grønne lys er tændt, når batteriet er fuldt opladet.
- Når batteriet er fuldt opladet, skal du fjerne den elektriske ledning og opladeren.

#### RISIKO!

- Man må under ingen omstændigheder pille ved eller ændre på batterierne. Hvis der opstår tvivl i denne forbindelse, bør du kontakte din autoriserede Sunrise Medical-forhandler.
- Efterlad ikke batterierne/batteripakken uden opsyn, mens de oplades.

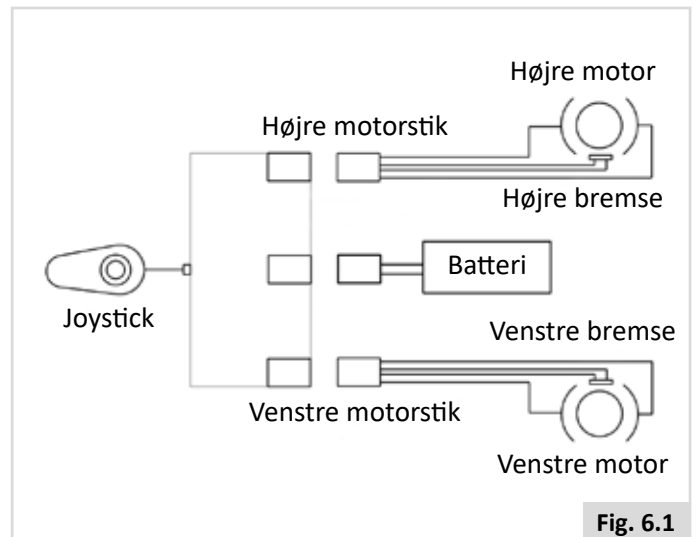


Fig. 6.1

### 6.3 Opladning af batterier:

De oplysninger om generelle fremgangsmåder samt eventuel interferens i forbindelse med kørestolen og batterierne, der er angivet i denne vejledning, gælder dog stadig.

#### Serviceplan for batterier

Nedenfor er vist en serviceplan for vedligeholdelsesfri batterier. Denne plan er godkendt af batteriproducenten, så du kan få størst mulig nytte af dine batterier. Hvis du følger en anden serviceplan, kan det medføre, at din kørestols ydeevne bliver mindre end forventet.

- Der bør kun anvendes en godkendt oplader, der er kompatibel med den kørestol, der skal oplades.
- Batterierne skal oplades hver aften, uanset hvor meget dit mobilitetsprodukt er blevet brugt i dagens løb.
- Oplad batterierne i et lokale, der har god ventilation.
- Opladningsforløbet må ikke afbrydes.
- Hvis mobilitetsproduktet ikke skal bruges, bør det forblive tilsluttet opladeren, indtil det skal bruges igen. Dette skader ikke batterierne, så længe netstikket sidder i en tændt stikkontakt. Hvis der slukkes for stikkontakten, og stikket bliver siddende i, aflades batterierne efterhånden.
- Hvis køretøjet ikke skal anvendes gennem længere tid (mere end 15 dage), bør batterierne lades helt op, hvorefter hovedledningen til batterierne tages ud.
- Hvis du ikke sørger for genopladning, beskadiges batterierne, og dette kan føre til nedsat kørselsdistance og funktionssvigt inden for kort tid.
- Batterierne bør ikke oplades lidt ad gangen i løbet af dagen. Vent til om aftenen, så der kan foretages en fuld opladning natten over.
- Ved at følge alle ovenstående punkter kan du opnå, at batteriet fungerer bedre, at kørselsdistancen øges, og at batteriernes levetid forlænges.

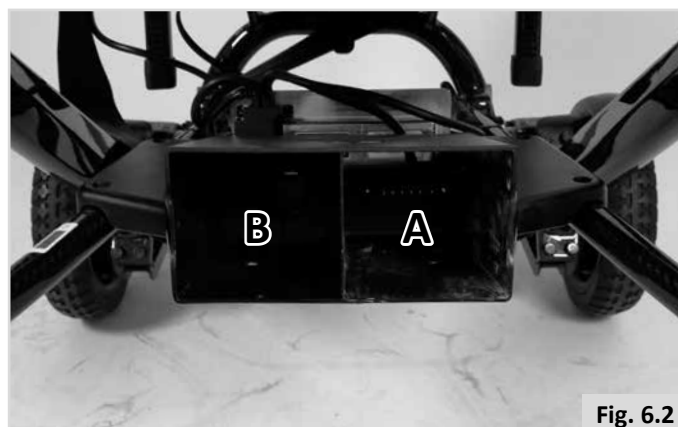


Fig. 6.2



Fig. 6.3

#### Opladningsmetoder

Tilslut opladerens indgangsstik til en standard stikkontakt og tilslut opladerens udgangsstik i joystickets port til opladning, eller afkobl batteriet til opladning ved at tilslutte direkte på batteriboksen.



#### ADVARSEL!

Du må ikke betjene kørestolen, mens den oplades.

#### Backup-batteri

Der kan købes et ekstra batteri som backup til strømforsyningen - det kan opbevares i kørestolen. Beskrivelse af to batterier i kørestolen: Som vist i figur 6.2 & 6.3 kaldes det område, hvor der er et ladestik markeret med en pil, område A; det andet område uden ladestik kaldes område B. Det batteri, der er installeret i område A, bruges til strømforsyning, mens det batteri, der er installeret i område B, kun er et backup-batteri. For at bruge backup-batteriet skal du skrue 2 skruer på batterikassen af med en lille skruetrækker, hvorefter dækslet kan fjernes (Fig. 6.3).



## Batterioplader

Den separate oplader er beregnet til opladning af litiumionbatteri (= 24 V).

Opladeren har en række indbyggede funktioner beregnet til at forebygge faresituationer eller ulykker som følge af, at batterierne tilsluttes forkert (omvendt polarisering), overophedning pga. fejltilstande eller forsøg på at oplade batterier med forkert spænding.

De fleste størrelser opladere er dobbeltisolerede og kræver derfor ikke jordforbindelse. Visse større modeller har jordforbindelse, og dette vil i så fald fremgå tydeligt af mærkaten.

Hvis din oplader er beregnet til at bruges andre steder i Europa end i Storbritannien, er den forsynet med et 2-bensstik uden sikring. I så fald er sikringen placeret i opladerens betjeningspanel.

### Landespecifikke oplysninger: STORBRIANNIEN

3-bensstikket til brug i Storbritannien indeholder en udskiftelig sikring. Sikringens mærkespænding er angivet på batteriopladerens mærkat.

#### RISIKO!

- Som i enhver form for el-apparat, der tilsluttes strømnettet, skal sikringen altid udskiftes med en sikring af samme type og størrelse som angivet.
- Hvis der monteres en anden slags sikring, kan dette medføre øget risiko for brandfare, skader eller funktionssvigt i batteriopladeren.

### Udskiftning af batteri

#### ADVARSEL!

Udskift venligst med et batteri af samme type. Vælg batteritype og kapacitet i henhold til specifikationerne i manualen. Brug det reservebatteri, der er blevet leveret af den autoriserede leverandør for at sikre ydeevne og funktion.

#### ADVARSEL!

Beskyt batteriet mod frysning; kørestolen må ikke opbevares ved temperaturer under frysepunktet, hvis du bor i et koldt område. Du må ikke oplade et frossent batteri, da batteriet så kan blive beskadiget.

### Overbelastningsbeskyttelse og beskyttelse mod for lav spænding

Denne enhed har et beskyttelseskredsløb i litiumionbatteriet, der kan slås til og fra. Dette beskyttelseskredsløb afbryder straks strømforsyningen, hvis motoren er overbelastet eller spændingen er for lav, så motorer og elektriske komponenter er beskyttet mod skader. Du genopretter beskyttelsesfunktionen ved at bruge opladeren til at oplade kørestolen eller sætte batteristikket i stikkontakten igen. (Fig. 6.4)



Fig. 6.4

## 6.4 Kørselsdistance:

Yderligere oplysninger om energiforbrug (maks. rækkevidde) findes i specifikationstabellerne bagest i denne brugervejledning.

Producenter af mobilitetskøretøjer angiver som regel den relevante kørselsdistance enten i deres salgsmateriale eller i brugsvejledningen. Af og til kan det forekomme, at forskellige producenter angiver forskellige rækkevidder, selvom batteristørrelsen er den samme. Der kan imidlertid stadig forekomme variationer, som både skyldes de forskellige motorers ydeevne og det enkelte produkts belastningsvægt.

Distanceangivelserne er beregnet i henhold til ISO-standard 7176: Del 4: Elektriske kørestole og scooters energiforbrug til bestemmelse af teoretisk distance.

Denne test udføres under kontrollerede forhold med nye, fuldt opladede batterier, på en jævn prøvekørselsflade og med en brugervægt på 100 kg. De angivne rækkevidder bør betragtes som teoretisk maksimale og kan være reducerede, hvis én eller flere af følgende omstændigheder er til stede:

- Brugervægten overstiger 100 kg.
- Batterierne er ældre og i dårligere stand end ideelt set.
- Terrænforholdene er dårlige, f.eks. med mange bakker, skråninger, mudret kørselsflade, grus, græs, sne og is.
- Køretøjet kører jævnlige op og ned ad kantsten.
- Omgivelsestemperaturen er enten meget høj eller meget lav.
- Køretøjet bruges jævnlige til start/stop-kørsel.
- Der køres på tykke gulvtæpper, som også kan have indvirkning på rækkevidden.
- Der anvendes ekstraudstyr, som bruger strøm (f.eks. lygter, aktuatorer o.l.).

De batteristørrelser, der bruges til dit produkt, giver normalt en rækkevidde, der passer til langt de fleste kunders livsstil.

## 6.5 Batterigarantier:

Batterigarantier er betinget af de garantiperioder, producenten har fastlagt. De fleste garantier udstedes dog i henhold til en bestemmelse vedrørende slitage. Hvis du slider batterierne op inden for seks måneder, kan der ikke kræves ombytning ifølge garantien.

## 6.6 Udskiftning af batterier

- Kørestolen anvender et 24 V litiumionbatteri. Disse batterier er fuldt forseglede og kræver ingen vedligeholdelse.
- Udskiftning og servicering af batterierne skal foretages af en kvalificeret specialist.
- Hvis batterierne fejler, kontakt da din lokale forhandler.



- Forsøg ikke at udskifte eller servicere batterierne uden opsyn af uddannet og kvalificeret personale.

## 6.7 Lufttransport af kørestolen

Kørestolen og det enkelte 24 V litiumionbatteri er certificeret til lufttransport i henhold til IATA-bestemmelserne.

De enkelte flyselskaber har forskellige krav til transport af produkter med litiumionbatterier. Før du arrangerer en flyrejse med kørestolen, skal du bekræfte over for dit flyselskab eller luftfartsselskab, at de accepterer batteridrevne køretøjer i henhold til FN-klassificeringen: UN3171. Bemærk: Flyets pilot har den endelige beslutning om at tillade eller nægte transport af enhver anordning om bord på flyet.

Hvis dit flyselskab accepterer UN3171-klassificeringen, er følgende trin nødvendige for at forberede din kørestol til flyrejse.

- Batteriet skal have en maksimal opladning på 30 %. Vi anbefaler at aflade batteriet fuldstændigt, indtil måleren viser en enkelt rød LED i batteridisplayet, se fig. 5.1 – punkt 3 (på side 18).
- Tag batteriet ud af rum "A" i fig. 6.2 (på side 24), og opbevar det afladede batteri i reservebatterirum "B".
- Sørg for, at batteriet er klikket korrekt på plads, og at låsen er på plads.
- Pak din kørestol omhyggeligt ind i den originale emballage til transport til lufthavnen.

## 6.8 Afmontering af batterier før flytransport.

Sådan afmonteres batterierne på en kørestol med baghjulstræk:

### RISIKO!

Når du sætter batteriet i, skal du sikre dig, at batteriets fastgørelsesspænde er klikket på plads for at forhindre, at batteriet falder ud. Træk fastgørelsesspændet opad, skub derefter batteriet ned i bunden af rummet, og slip derefter fastgørelsesspændet og sørg for, at den er koblet ind i låsemekanismen. (Fig. 6.8)

## 6.9 Transport i køretøjer:

Kørestolen er ikke egnet til brug som et sæde i et køretøj.



Ikke kollisionstestet (placering kan ses i fig. 6.5 – 6.7)



Fig. 6.5



Fig. 6.6



Fig. 6.7



Fig. 6.8

## 6.10 Særlige transportkrav

### Brug af kørestolen i toget.

Inden du påbegynder en rejse, bør du kontakte togselskabet. De kan give dig oplysninger om eventuelle særlige krav eller instrukser. Vi råder dig til at undersøge følgende:

- Er der et egnet og dertil indrettet kørestolsområde i toget (med tilstrækkelig plads til at manøvrere)?
- Er der et egnet og dertil indrettet område til kørestolsbrugere på togperronen (med tilstrækkelig plads til at manøvrere)?
- Er der en egnet indstigningsadgang, så du kan komme op i togvognen og det dertil indrettede kørestolsområde?
- Er indstigningsadgangen egnet til den kombinerede størrelse/vægt af både kørestol og bruger?
- Sørg for, at indstigningsadgangens hældning ikke er større end den dynamisk sikre hældning. (Se afsnit 10)
- Forhindringer eller trin må ikke overstige kørestolens maksimale evne til at forcere kantsten. (Se afsnit 10)

De fleste togførere er hjælpsomme, hvis de har fået besked på forhånd. Vi anbefaler, at du har din brugervejledning ved hånden, når du planlægger din rejse og tager kontakt til togselskabet.

### Transport af kørestolen som bagage.

Dele af kørestolen, der nemt kan tages af, skal fjernes, når kørestolen transporteres. Opbevar disse dele forsvarligt.

- Sørg for, at alle aftagelige dele enten er fastgjort på dit mobilitetsprodukt eller pakket separat med tydelig afmærkning, så de ikke bliver væk under på- og aflæsning.
- Kørestolen kan transporteres i bil, tog, med skib eller fly, da de medfølgende batterier opfylder IATA-bestemmelserne. Hvis batterierne udskiftes med batterier, der ikke er godkendt af IATA, skal de fjernes ved transport med fly. Din forhandler kan hjælpe dig med at levere batterier, som er godkendt af IATA.
- Inden du påbegynder en rejse, bør du kontakte den fragtfører, der står for transporten. Gennem din rejsearrangør kan du få oplysninger om eventuelle særlige krav eller instrukser.
- For oplysninger om kørestolens mål og vægt, se afsnit 10.
- For oplysninger om kørestolens batterier, se afsnit 6.
- Transport af kørestolen, afsnit 6.7.
- Mellemlang til lang opbevaringstid, følg anvisningerne i afsnit 8.6.

## 6.11 Generelle transportadvarsler

### ADVARSEL!

- Der må ikke foretages nogen ændringer eller udskiftninger af forankringspunkter/bilfastgørelsesmekanismer på kørestolen eller af konstruktionsmæssige elementer eller dele af stellet.
- I tilfælde af, at der sker nogen form for køretøjskollision under transporten, bør kørestolen efterses af en autoriseret Sunrise Medical-tekniker/servicerepræsentant, inden den tages i brug igen.

## 7.0 Fejlanalyse og fejlfinding

For at gøre det nemmere for dig er denne kørestol udstyret med en automatisk fejladvarensanordning. Når kørestolen har en fejl, viser kontrolpanelet et advarselmønster, og hornet vil lyde. Du kan finde, hvor fejlen er, i henhold til nedenstående tabel. Du bedes kontakte din kørestolsforhandler for service, hvis fejlen varer ved.

<b>1 blink</b>	Batteriet skal oplades eller der er en dårlig forbindelse til batteriet.	Efterse forbindelserne til batteriet. Hvis forbindelserne er i orden, skal du prøve at oplade batterierne.
<b>2 blink</b>	Venstre motor (M1) eller koder har en dårlig forbindelse.	Efterse forbindelserne til venstre motor og enkoder.
<b>3 blink</b>	Ledningsføringen til venstre motor (M1) er defekt, eller der er konstateret en blokerings-situation.	Efterse forbindelserne til venstre motor og enkoder.
<b>4 blink</b>	Højre motor (M2) eller enkoder har en dårlig forbindelse.	Efterse forbindelserne til højre motor og enkoder.
<b>5 blink</b>	Ledningsføringen til højre motor (M2) er defekt, eller der er konstateret en blokerings-situation.	Efterse forbindelserne til højre motor og enkoder.
<b>7 blink</b>	Tegn på fejl ved joysticket.	Sørg for, at joysticket sidder i midterpositionen, inden du tænder for joysticket.
<b>7 blink (+ blinkende hastighedsindikator)</b>	Tegn på kommunikationsfejl.	Se efter, om joystickets modulkabel er tilsluttet korrekt, og at det er ubeskadiget.
<b>8 blink</b>	Der er tegn på fejl i joysticket.	Se efter, om alle forbindelserne er i orden.
<b>9 blink</b>	Dårlig forbindelse i parkeringsbremsene.	Kontrollér, at forbindelserne til parkeringsbremsen, motoren og joysticket er sikre.
<b>10 blink</b>	Der er påført for kraftig spænding til joysticket. Dette skyldes normalt en dårlig batteriforbindelse.	Kontrollér, at alle batteristikkene er sikret.

## 8.0 Vedligeholdelse og rengøring

Kørestolens levetid afhænger af, hvor godt den bliver vedligeholdt.

For oplysninger om specifikke indstillinger, vedligeholdelse eller reparationer bedes du kontakte din autoriserede Sunrise Medical-forhandler. Sørg for altid at nævne model, fremstillingsår og serienummer fra identifikationsskiltet på kørestolen, når du kontakter din Sunrise Medical-forhandler.

### ⚠ VIGTIGT!

Kørestolen skal serviceres af en af Sunrise Medical anbefalet specialist én gang om året eller, ved omfattende anvendelse, hver sjette måned. For en liste over godkendte autoriserede forhandlere i dit område, bedes du kontakte Sunrise Medical ApS.

Kontaktoplysningerne til Sunrise Medical ApS kan du finde på dette hæftes forsideflap.

Nationale og internationale websiteadresser finder du på omslagets bagside.

## 8.1 Vedligeholdelse

### ⚠ ADVARSEL!

- Løse fastgørelseselementer skal efterspændes ifølge installationsvejledningen. Se (medmindre andet er angivet) den generelle tabel nedenfor for påkrævede drejningsmomenter (Fig. 8.1).
- Brystseler skal udskiftes, når de viser det mindste tegn på skade og/eller kraftig slitage.
- Hvis der findes en knækket eller løs komponent, skal du straks holde op med at bruge kørestolen. Kontakt din forhandler for udskiftning.
- Kontroller, om alle velcrostroppers klæbeevne er intakt, når de trykkes sammen.
- Sørg for, at alt snavs såsom fnug, hår, osv. er fjernet fra velcrostropperne. En sådan tilsmudsning kan påvirke klæbeevnen.

### ⚠ ADVARSEL!

- Hvis du er i tvivl om afprøvningen af kørestolens funktioner, bedes du kontakte din autoriserede Sunrise Medical-forhandler.
- Efter udførelse af enhver form for vedligeholdelse eller reparation af kørestolen skal du kontrollere, om den fungerer korrekt, inden den tages i brug igen.
- Alle fastgørelseselementer skal udskiftes med identiske elementer med den korrekte længde, brudstyrke og af samme materiale.
- Ved udskiftning af selvlåsende møtrikker eller møtrikker/klemmer sikret med en spændskive, kontroller at en passende spændskive anvendes på fastgørelseselementet.

### Daglige eftersyn

Udfør det daglige eftersyn, før du kører, som beskrevet i kapitel 5.1.

### Ugentlige eftersyn

Udfør det ugentlige eftersyn, før du kører, som beskrevet nedenfor.

### Kontroller parkeringsbremse:

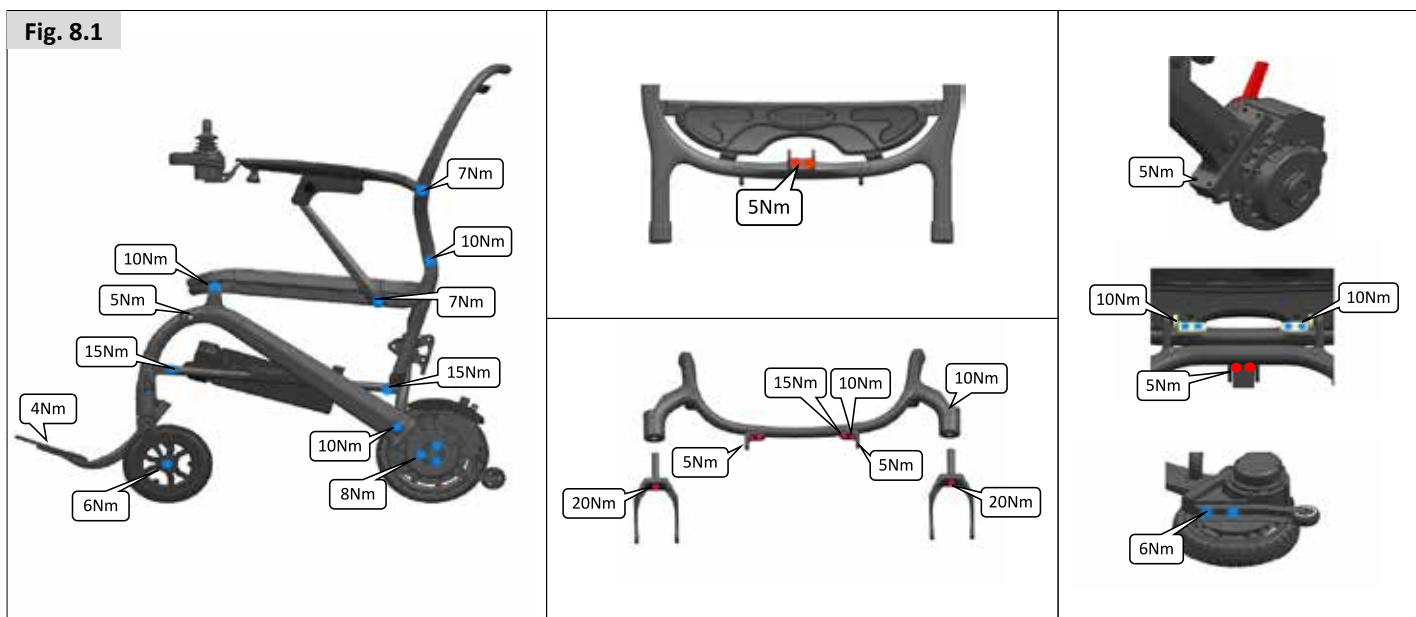
Denne kontrol bør udføres på en jævn kørselsflade med mindst én meter frit rum omkring kørestolen.

- Tænd for betjeningsenheden.
- Se efter, om batterimåleren lyser konstant eller blinker langsomt efter ét sekund.
- Skub joysticket langsomt fremad, indtil du kan høre, at parkeringsbremserne er i gang.
- Det kan være, at kørestolen begynder at køre.
- Slip joysticket med det samme. Du bør kunne høre hver parkeringsbremse gå i gang (der lyder et klik) efter få sekunder.
- Gentag kontrollen tre gange mere, idet joysticket langsomt skubbes bagud, til venstre og højre.

### Kontroller stik og kabler:

- Sørg for, at alle forbindelsesstik er sat korrekt og forsvarligt sammen.
- Tjek, at der ikke er nogen løse kabler, og at de sidder forsvarligt tilsluttet kørestolen.
- Se efter, at alle kabler og stik er ubeskadigede og i god stand.

Fig. 8.1



### Kontroller betjeningsenhed:

- Se efter, om den tynde gummimanchet rundt om den nederste del af joystickets skaft er beskadiget eller revnet. Manchetten bør kun kontrolleres visuelt, idet den ikke kan tåle direkte håndtering.
- Se efter, at alle betjeningsenhedens komponenter er forsvarligt monteret. Pas på ikke at spænde nogle af monteringskrueerne for hårdt.

### Kontroller betjeningselementer:

- Tænd for betjeningsenheden – blinker lamperne? I givet fald er det tegn på en fejl i det elektroniske system. Se kapitel 9 for at få vejledning i almindelig fejlfinding.
- Afprøv alle de elektriske funktioner, herunder også lygter og blinklys (hvis de er monteret på kørestolen) for at sikre dig, at de fungerer korrekt.
- Prøv at køre med sædet hævet for at sikre dig, at "sikret tilstanden" (kravletilstand) fungerer korrekt, så kørestolen kører langsommere.
- Kør i hver af kørselsprofilerne for at sikre dig, at kørestolen fungerer på samme måde som før.

### ADVARSEL!

- Hvis du er i tvivl om ydeevnen af kørestolens funktioner, bedes du kontakte din forhandler.
- Efter udførelse af enhver form for vedligeholdelse eller reparation af kørestolen skal du kontrollere, om den fungerer korrekt, inden den tages i brug igen.
- Et komplet eftersyn, sikkerhedskontrol og service skal foretages af en autoriseret Sunrise Medical-forhandler mindst en gang om året.
- Alle fastgørelseselementer skal udskiftes med identiske elementer med den korrekte længde, brudstyrke og af samme materiale.
- Ved udskiftning af selvlåsende møtrikker eller møtrikker/klemmer sikret med en spændskive, kontroller at en passende spændskive anvendes på fastgørelseselementet.
- Kontroller, om alle velcrostroppers klæbeevne er intakt, når de trykkes sammen.
- Sørg for, at alt snavs såsom fnug, hår, osv. er fjernet fra velcrostropperne. En sådan tilsmudsning kan påvirke klæbeevnen.

### Månedlige eftersyn

Udfør det månedlige eftersyn før du kører, som beskrevet nedenfor.

- Alle fastgørelseselementer skal kontrolleres hver måned for slitage, såsom løse bolte eller knækkede komponenter.
- Kontrollér alle seler månedligt for trævler, flænsede sømme eller andre tegn på kraftig slitage. Hvis selerne er beskadigede, må de ikke bruges.

## 8.2 Vedligeholdelse af dæk og dæktryk

### 8.2.1 Dækslid

Når dækkene efterses for tegn på slitage, bør man især være opmærksom på tydelige skræbemerker, ridser eller flænger, samt hvorvidt slidbanerne er slidt ned. Hjulene skal udskiftes, hvis slidbanemønsteret ikke længere er synligt over hele dækfladen (fig. 14.1).



## 8.2.2 Reparation af drivhjul

### Sådan fjernes drivhjulet: (Fig. 8.3 og 8.4)

- Fjern den farvede indsats fra drivhjulet.
- Ved hjælp af en 2 x 4 mm unbrako skrues 3 bolte af og fjernes fra drivhjulet.
- Fjern drivhjulet fra kørestolen. (Spænd boltene til 8 Nm).

**Bemærk:** Sæt hjulet på igen ved at gøre det samme som ovenstående i omvendt rækkefølge.

### Sådan tages forreste svinghjul af: (Fig. 8.5)

- Ved hjælp af en 2 x 4 mm unbrako skrues den midterste bolte af og fjernes fra drivhjulet.
- Tag drivhjulet af kørestolen.

**Bemærk:** Sæt hjulet på igen ved at gøre det samme som ovenstående i omvendt rækkefølge. (Spænd boltene til 6Nm).

**Bemærk:** Overfør om nødvendigt den farvede indsats til det nye hjul, hvis det er nødvendigt.

### Sådan tages forreste antitip-hjul af: (Fig. 8.6)

- Ved hjælp af en 2 x 4 mm unbrako skrues den midterste bolte af og fjernes fra antitip-hjulet.
- Tag antitip-hjulet af kørestolen.

**Bemærk:** Sæt hjulet på igen ved at gøre det samme som ovenstående i omvendt rækkefølge. (Spænd boltene til 4-5 Nm).



Fig. 8.3



Fig. 8.4



Fig. 8.5



Fig. 8.6



Vedligeholdelses- og eftersynsplan	Dagligt*	Ugentligt	Månedligt	Årligt
Dagligt eftersyn som beskrevet i kapitel 5.1.	*			
Ugentligt eftersyn som beskrevet i kapitel 8.1.		*		
<b>Udført teknisk eftersyn, sikkerhedskontrol og serviceeftersyn bør foretages af en autoriseret Sunrise Medical-forhandler.</b>				*

### 8.3 Vedligeholdelse af hjul og dæk

Når dækkene efterses for tegn på slitage, bør man især være opmærksom på tydelige skræbemærker, ridser eller flænger, samt hvorvidt slidbanerne er slidt ned. Dækkene skal udskiftes, hvis slidbanemønsteret ikke længere er synligt over hele dækfladen.

Svinghjul	Maks. dæktryk
6,5"	Kun massive dæk
Drivhjul	Maks. dæktryk
8,5"	Kun massive dæk

## 8.4 Rengøring og desinfektion

Kørestolen bør tørres af en gang om ugen med en let fugtig (ikke våd) klud. Støv eller fnug, der har samlet sig på motorerne, pustes væk eller tørres af med en støveklud.

### VIGTIGT!

Sørg for, at alle dele af kørestolen tørres grundigt, hvis den bliver våd eller fugtig som følge af rengøring, eller hvis kørestolen anvendes i våde eller fugtige omgivelser.

### RISIKO!

Hvis kørestolen anvendes af flere brugere, er det særligt vigtigt, at den bliver gjort grundigt ren for at undgå risiko for krydsinfektion.

### Hygiejneprocesser ved genanvendelse:

Hvis kørestolen skal anvendes af en ny bruger, bør den klargøres grundigt. Alle overflader, der kan komme i kontakt med brugeren, skal behandles med desinfektionsmiddel i sprayform.

Der skal til dette formål anvendes et, i dit land, anbefalet desinfektionsmiddel, som bruges til hurtig, alkoholbaseret desinfektion af medicinske hjælpemidler og medicinsk udstyr, når der kræves et hurtigtvirkende desinfektionsmiddel.

Vær opmærksom på producentens vejledning til desinfektionsmidlet under anvendelsen.

Det kan ikke garanteres, at sømme kan desinficeres fuldstændigt.

For at undgå mikrobakteriel kontaminering anbefales det derfor, at sædet og rygpolstringen kasseres i henhold til lokale retningslinjer om beskyttelse mod infektion.

### VIGTIGT!

- Der må ikke anvendes opløsningsmidler, klorin, skuremidler, syntetiske rengøringsmidler, polérvoks eller midler i sprayform.
- Der kan anvendes desinfektionsmidler, men kun i opløsninger svarende til producentens vejledning.
- Sørg for at skylle overfladerne med rent vand og at de tørres grundigt.

### ADVARSEL!

- Sørg for altid at læse etiketten på enhver form for rengøringsmidler til erhvervs- eller privatbrug.
- Brugsanvisningen skal altid følges nøje.

### Rengøring af betjeningsenheden:

Hvis kørestolens betjeningsenhed bliver snavset/beskidt, kan den tørres af med en fugtig klud med en desinficerende opløsning.

### RISIKO!

Vigtigt: Hvis kørestolen skal anvendes af mere end én person, skal rengørings- og desinfektionsanvisningerne følges nøje for at sikre, at der ikke finder krydsinfektion sted.

## 8.5 Mellemlang til lang opbevaringstid:

Hvis kørestolen skal opbevares gennem længere tid (dvs. mere end en uge), skal du følge disse enkle anvisninger:

- Sørg for, at kørestolen oplades i mindst 24 timer.
- Frakobl opladeren.
- Afbryd batterierne.

### ADVARSEL!

Kørestolen må aldrig opbevares under følgende forhold:

- Udendørs.
- I direkte sol (kan få plastdelene til at falme).
- Tæt på en direkte varmekilde.
- I fugtige omgivelser.
- I kølige omgivelser.
- Med batterierne/batterikasserne tilsluttet (det gælder også, selvom der er slukket for kontrolsystemet).

Ved at undgå ovenstående kan du til en vis grad forhindre, at batteriet aflades helt, og dermed forlænger du batteriets levetid.

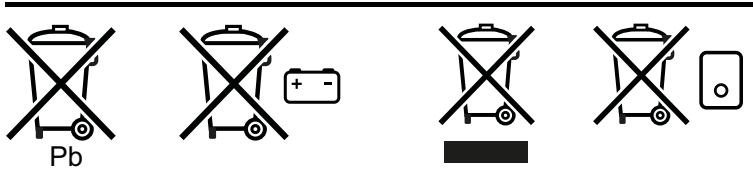
Når kørestolen atter skal anvendes, skal du sørge for at tilslutte batterierne/batterikasserne igen og oplade kørestolen i mindst 24 timer inden brug.

Opbevaringstemperatur: Min: -40°C Maks: 65°C  
Ingen begrænsninger for luftfugtighed og lufttryk.

## 9.0 Bortskaffelse

Nedenstående symboler angiver, at dette produkt i henhold til den lokale lovgivning ikke må kasseres sammen med husholdningsaffald. Når produktets levetid er udløbet, bør det afleveres på nærmeste kommunale genbrugsstation. Ved at sørge for, at produktet bortskaffes og genbruges korrekt, kan man både spare naturlige råstoffer og sikre sig, at produktet genbruges på en miljøvenlig måde.

Sørg for at du er den retmæssige ejer af produktet, inden du arrangerer bortskaffelse af produktet i overensstemmelse med de ovenstående anbefalinger og nationale forskrifter.



I dette kapitel findes en oversigt over, hvilke materialer, kørestolen er fremstillet af, med henblik på bortskaffelse eller genbrug af såvel kørestolen som dens emballage.

Vær opmærksom på eventuel lokal lovgivning angående bortskaffelse eller genbrug, som der skal tages hensyn til, når kørestolen kasseres. (Der kan bl.a. være særlige regler angående rengøring eller desinfektion af kørestolen inden bortskaffelsen).

**Aluminium:** Svinghjulsgafler, lås

**Stål:** Fastgørelsesanordninger

**Plast/PU:** Svinghjul og hjul/dæk, batterikasse, stænkskærm, armlænsstøtte

**Emballage:** Plastposer af blød polyethylen, pap

**Kulfiber:** Stel, sædeplade, fodplade, ryglæn

Bortskaffelse eller genbrug skal foretages gennem en autoriseret agent eller et autoriseret bortskaffelsessted. Alternativt kan din kørestol returneres til din forhandler for bortskaffelse.



## 10.0 Fejlsøgning

Hvis kørestolen ikke virker som den skal, skal følgende punkter tjekkes:

- Tjek, om batterierne er opladede.
- Sluk for kørestolen, og tænd den dernæst igen.
- Tjek, om batteripropperne sidder korrekt på plads
- Tjek, om frihjulshåndtaget er i positionen KØRSEL.
- Sørg for, at Joysticket ikke er låst

## 11.0 Tekniske specifikationer: Gældende normer/standarder



Dette produkt er i overensstemmelse med bestemmelserne og retningslinjerne for medicinske hjælpemidler og bærer et CE og et UKCA-symbol.

Produktet opfylder nedenstående krav og standarder. Disse kontrolleres af uafhængige myndigheder.

EN ISO 10993-5:2009

Biologisk evaluering af medicinsk udstyr - Del 5: Tests for in vitro-cytotoksicitet (ISO 10993-5:2009)

Standard	Definition/beskrivelse	Test dummy-vægt
Forordning om medicinsk udstyr (EU) 2017/745	Gældende som nævnt i Bilag 1	
EN 12182: 2012 Klasse A	Hjælpemidler til personer med funktionsevnededsættelse - Generelle krav og testmetoder.	136 kg
	Q50 R Carbon	136 kg
EN 12184: 2022 Klasse A	El-kørestole, el-scootere og tilhørende ladere - Krav og testmetoder	136 kg
	Q50 R Carbon	136 kg
ISO 7176-8: 2014	Krav og testmetoder vedrørende slag-, bøj- og udmatningsstyrke.	Ikke relevant
ISO 7176-9: 2009	Klimaprøvning af elektriske kørestole	Ikke relevant
ISO 7176-14: 2022	Krav og testmetoder vedrørende betjeningsenheder til elektrisk drevne kørestole	Ikke relevant
ISO 7176-16: 2012	Krav til modstandsevne over for antændelse af polstring.	Ikke relevant

Model	Serie Q50 R		
Type/konfiguration <b>Baghjulsstyret</b>	<b>Q50 R Carbon</b>		
Maks. brugervægt			
Sammen med Sedeo Lite	136 kg	300 lbs.	
EN12184-klasse:	A		

Beskrivelse	Metrisk system		Imperiale systemværdier & alternativ	
	Minimum	Maksimalt	Minimum	Maksimalt
Samlet længde (inklusive benstøtter) Baghjulsstyret				
Fodplade	923 mm	36,3"		
Samlet bredde	570 mm		22,4"	
Samlet vægt Basis konfiguration med centermonteret fodstøtte, ingen batterier	14,5 kg		32 lbs.	
Samlet vægtpåvirkning Batterier	1,4 kg		3,1 lbs	
Transportvægt, tungeste del	14,5 kg		32 lbs.	
Dynamisk stabilitet: Nominel hældning	6°		10,5 %	
Min. bremseafstand ved maksimal hastighed	1000 mm		39,4"	
Statisk stabilitet Q50 R Carbon	Nedad/opad/sidelæns 9°/9°/9°		15,8 %/15,8 %/15,8 %	
<i>NB: Følgende aspekter har en negativ indvirkning på rækkevidden: Forhindringer, ujævnt terræn, kørsel på skrånninger, eksponering over for temperaturer under frysepunktet og hyppig anvendelse af elektrisk sædestyring.</i>				
6 km kørselsdistance	12 km	24 km	7,2 mil	14,5 mil
Evne til at forcere forhindringer	40 mm		1,6"	
Max. hastighed ved kørsel fremad	6 km/t		4 mil/t	
Venderadius Centermonteret fodstøtte	800 mm		31,5"	
Vendeplads/bakkebredde Centermonteret fodstøtte	1100 mm		43,3"	
Frihøjde	70 mm		2,75"	

Beskrivelse	Metrisk system		Imperiale systemværdier & alternativ	
	Minimum	Maksimalt	Minimum	Maksimalt
Batteriets kapacitet	10 Ah		10 Ah	
Maksimal, tilladt ladespænding	24 V		24 V	
Maksimal ladestrøm	2 A (rms)		2 A (rms)	
Isolering	Klasse 2 dobbeltisoleret		Klasse 2 dobbeltisoleret	

Beskrivelse	Metrisk system		Imperiale systemværdier & alternativ	
	Minimum	Maksimalt	Minimum	Maksimalt
Sæde til gulvhøjde	495 mm		19,5"	
Ryglænsvinkel	16°			
Ryghøjde	464 mm		18,3"	
Armlæn				
Armlæns pude højde (sædeplade til toppen af armpude)	190 mm	320 mm	7,5"	12,6"
Armlæns pude dybde (på armlænsprofil)	100 mm		3,9"	
Midtermonteret benstøtte				
Nedre benlængde (fra sædeplade)	430 mm		12"	18,1"
Knævinkel	118°			

## 12.0 Garanti

### DENNE GARANTI INDSKRÆNKER IKKE DINE RETTIGHEDER I HENHOLD TIL KØBELOVEN.








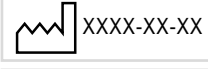


Som anført i garantibetingelserne (på vegne af i producenten) yder Sunrise Medical\* sine kunder en garanti for produkter, der dækker det følgende.

#### Garantibetingelser:

1. Hvis en del eller dele af produktet skal repareres eller udskiftes på grund af en fabrikations- og/eller materialefejl inden for 24 måneder, vil den pågældende del eller de pågældende dele blive repareret eller udskiftet gratis. Garantien dækker kun produktionsfejl.
2. For at håndhæve garantien bedes du kontakte leverandøren af din kørestol, – f.eks. en forhandler eller sundhedsudbyder, der er godkendt af Sunrise Medical, med de nøjagtige oplysninger om problemets beskaffenhed. Hvis du anvender produktet uden for området, der er dækket af Sunrise Medicals kundeservicerepræsentant, vil reparationer eller udskiftning blive udført af en anden forhandler, der udpeges af producenten. Produktet skal repareres af en Sunrise Medical autoriseret servicemedarbejder.
3. For dele, som er blevet repareret eller udskiftet indenfor denne garanti, giver vi en garanti i overensstemmelse med disse garantivilkår for produktets resterende garantiperiode i henhold til punkt 1.
4. Originale reservedele, der er blevet monteret på kundens regning, er dækket af en garanti på 12 måneder (efter monteringen) i overensstemmelse med disse garantibetingelser.
5. Der kan ikke rejses erstatningskrav under denne garanti, hvis en reparation eller udskiftning af et produkt, eller en del, er påkrævet af følgende grunde:
  - a. Normal slitage, som omfatter, men ikke er begrænset til, de følgende dele, hvis de er installeret: batterier, armlænsputer, betræk, dæk, bremseklodser osv.
  - b. Hvis produktet overbelastes. Se EC-etiketten vedrørende den maksimale brugervægt.
  - c. Produktet eller delen ikke er blevet vedligeholdt i henhold til producentens anbefalinger, som angivet i brugervejledningen og/eller den tekniske vejledning.
  - d. Der er anvendt andet tilbehør end det, der er angivet som originalt tilbehør fra producentens side.
  - e. Produktet eller delen er blevet beskadiget på grund af misligholdelse, uheld eller uhensigtsmæssig brug.
  - f. Ændringer/modifikationer, der er blevet foretaget på produktet eller delene, som afviger fra producentens specifikationer.
  - g. Hvis der er foretaget reparationer, inden kundeservice er blevet informeret om problemerne.
6. Denne garanti er omfattet af loven i det land, hvor produktet blev købt fra Sunrise Medical“
7. Forventet levetid  
Vi vurderer en forventet levetid på 5 år for dette produkt, på betingelse af at:
  - At det udelukkende bruges til det tilsigtede formål, som er beskrevet i dette dokument.
  - Alle krav til vedligeholdelse og service overholdes.Produktets forventede levetid kan forlænges, hvis det bruges med forsigtighed og vedligeholdes korrekt, hvis de tekniske og videnskabelige fremskridt ikke resulterer i tekniske begrænsninger.  
Den forventede levetid kan også blive væsentligt reduceret ved ekstrem eller fejlagtig anvendelse.  
Den faktor at vi anslår en forventet levetid for dette produkt, udgør ikke en yderligere garanti.

\* Betyder den Sunrise Medical forhandler, hvorfra produktet blev købt.

## 13.0 Typeskilt

<b>TYPE:</b>	Produktnavn/SKU-nummer.
	Maksimal sikker hældning med anti-tip sikringer monteret, afhænger af kørestolens indstilling, brugerens kropsholdning og brugerens fysiske evner.
	Maks. brugervægt.
	Maksimal belastning.
	Maksimal hastighed.
	Maksimalt belastning på akslen.
<b>UK CA</b>	UKCA-mærke.
<b>CE</b>	CE-mærkning.
	Se brugsanvisningen.
	Angiver, at elektrisk/elektronisk udstyr skal bortskaffes i overensstemmelse med WEEE-direktivet.
	Fremstillingsdato.
<b>SN</b>	Serienummer.
<b>MD</b>	Dette symbol betyder medicinsk udstyr.
	Producentens adresse.
	Importørens adresse
<b>UK</b> <b>RP</b>	Ansvarlig person i Storbritannien
<b>CH</b> <b>REP</b>	Adresse på repræsentant i Schweiz

Sunrise Medical S.r.l.  
Via Riva, 20 – Montale  
29122 Piacenza  
Italia  
Tel.: +39 0523 573111  
Fax: +39 0523 570060  
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG  
Erlenauweg 17  
CH-3110 Münsingen  
Schweiz/Suisse/Svizzera  
Fon +41 (0)31 958 3838  
Fax +41 (0)31 958 3848  
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS  
Delitoppen 3  
1540 Vestby  
Norge  
Telefon: +47 66 96 38 00  
post@sunrisemedical.no  
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB  
Neogatan 5  
431 53 Mölndal  
Sweden  
Tel.: +46 (0)31 748 37 00  
post@sunrisemedical.se  
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.  
H – Park, Heršpická 1013/11d,  
639 00 Brno  
Czech Republic  
Tel.: (+420) 547 250 955  
Fax: (+420) 547 250 956  
www.medicco.cz  
info@medicco.cz  
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical Aps  
Mårkærvej 5-9  
2630 Taastrup  
Denmark  
+45 70 22 43 49  
info@sunrisemedical.dk  
Sunrisemedical.dk

Sunrise Medical Australia  
11 Daniel Street  
Wetherill Park NSW 2164  
Australia  
Ph: +61 2 9678 6600  
E: enquiries@sunrisemedical.com.au  
www.SunriseMedical.com.au

Sunrise Medical  
North American Headquarters  
2842 Business Park Avenue  
Fresno, CA, 93727, USA  
(800) 333-4000  
(800) 300-7502  
www.SunriseMedical.com

Sunrise Medical GmbH  
Kahlbachring 2-4  
69254 Malsch/Heidelberg  
Deutschland  
Tel.: +49 (0) 7253/980-0  
Fax: +49 (0) 7253/980-222  
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical  
Thorns Road  
Brierley Hill  
West Midlands  
DY5 2LD  
England  
Phone: 0845 605 66 88  
Fax: 0845 605 66 89  
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.  
Polígono Bakiola, 41  
48498 Arrankudiaga – Vizcaya  
España  
Tel.: +34 (0) 902142434  
Fax: +34 (0) 946481575  
www.SunriseMedical.es

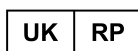
Sunrise Medical Poland  
Sp. z o.o.  
ul. Elektronowa 6,  
94-103 Łódź  
Polska  
Telefon: + 48 42 275 83 88  
Fax: + 48 42 209 35 23  
E-mail: pl@sunrisemedical.de  
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V.  
Groningenhaven 18-20  
3433 PE NIEUWEGEIN  
The Netherlands  
T: +31 (0)30 – 60 82 100  
F: +31 (0)30 – 60 55 880  
E: info@sunrisemedical.nl  
www.SunriseMedical.nl

Sunrise Medical HCM B.V.  
Vossenbeemd 104  
5705 CL Helmond  
The Netherlands  
T: +31 (0)492 593 888  
E: customerservice@sunrisemedical.nl  
www.SunriseMedical.nl  
www.SunriseMedical.eu  
(International)

Sunrise Medical SAS  
ZAC de la Vrillonnerie  
17 Rue Michaël Faraday  
37170 Chambray-Lès-Tours  
Tel : +33 (0) 2 47 55 44 00  
Email: info@sunrisemedical.fr  
www.sunrisemedical.fr

Sunrise Medical Canada Inc.  
237 Romina Drive, Unit 3  
Concord, ON  
Canada L4K 4V3  
Phone: 800.263.3390  
Fax: 800.561.5834  
E-mail: cscanada@sunmed.com  
www.SunriseMedical.ca



SUNGO Certification  
Company Limited  
3rd Floor  
70 Gracechurch Street  
London  
EC3V 0HR



SUNGO Europe B.V.  
Fascinatio Boulevard 522  
Unit 1.7  
2909VA Capelle aan den  
IJssel  
The Netherlands



Zhejiang Innuovo Rehabilitation  
Devices Co. Ltd  
No. 196 Industry Road  
Hengdian Movie Zone  
Dongyang  
Zhejiang  
China



OM\_Q50 R Carbon\_EU\_DK\_Rev.A